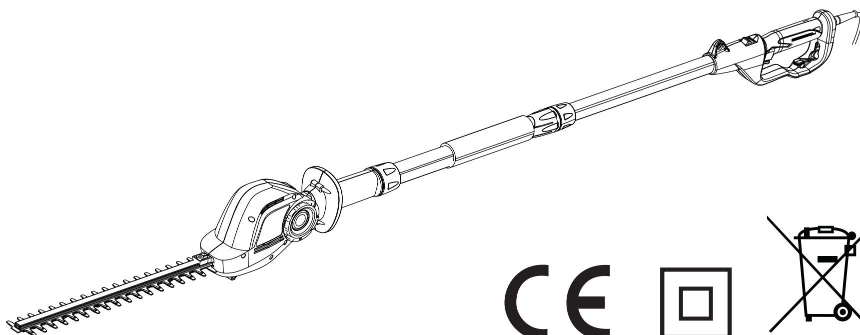
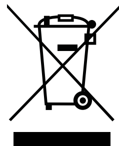
RYOBI®

RPT4045



Attention !	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant le montage et la mise en service de l'appareil.
Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine.
Wichtig!	Es ist notwendig, dass Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung lesen bevor Sie das Gerät bedienen.
Importante:	Es indispensable que lea las instrucciones detalladas en este manual antes de encender la máquina.
Importante!	Leggere attentamente le istruzioni contenute nel presente manuale prima di mettere in funzione l'apparecchio.
Importante!	É essencial que leia as instruções neste manual antes de começar a utilizar esta máquina.
Belangrijk!	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest voordat u dit toestel gebruikt.
Viktigt!	Det är viktigt att du läser instruktionerna i denna manual innan du använder maskinen.
Vigtigt!	Det er væsentlig at du læser anvisningerne I denne manual før du betjener denne maskine.
Viktig!	Det er meget viktig at du leser instruksjonene i denne brukerhåndboken før du bruker denne maskinen.
Tärkeää!	On tärkeää, että luet tämän oppaan ohjeet ennen koneen käyttöä.
Fontos!	Fontos, hogy a gép használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.
Důležité!	Nepoužívejte tento přístroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
Важно!	Это существенно чтобы вы прочитали инструкции в этом руководстве перед использованием этой машины.
Important!	Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de operarea acestui produs.
Uwaga!	Przed rozpoczęciem użytkowania koniecznie należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.
Pomembno!	Bistvenega pomena je, da si pred uporabo naprave preberete ta navodila za uporabo.
Važno!	Neophodno je da pročitate upute prije uporabe ovog uređaja.
Tähtis!	On ülimalt tähtis, et te loeksite enne selle masina kasutamist seda kasutusjuhendit.
Svarbi informacija!	Prieš pradedant darbą su šiuo instrumentu, būtina perskaityti čia pateikiamas instrukcijas.
Svarīgi!	Ir svarīgi, lai pirms mašīnas darbināšanas jūs izlasītu instrukcijas šajā rokasgrāmatā.
Dôležité!	Je nevyhnutné si prečítať tento návod pred použitím výrobku.
Важно!	От изключителна важност е да прочетете инструкциите в това ръководство, преди да боравите с тази машина.

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten /
Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Com reserva de modificações técnicas
/ Technische wijzigingen voorbehouden / Med förbehåll för tekniska ändringar / Med forbehold for tekniske ændringer /
Med forbehold om tekniske endringer / Tekniset muutokset varataan /
A műszaki módosítás jogát fenntartjuk / Změny technických údajů vyhrazeny / Могут быть внесены технические изменения /
Sub rezerva modificaţiilor tehnice / Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Tehnične spremembe dopuščene
Podloæno tehniËkim promjenama / Tehnilised muudatused võimalikud /
Pasiliekant teisę daryti techninius pakeitimus / Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus / Technické zmeny vyhradené
/ Подлежи на технически модификации

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

Votre taille-haies télescopique électrique a été conçu et fabriqué selon les hauts standards de qualité de Ryobi afin de vous offrir fiabilité, sécurité et facilité d'utilisation. Si vous lui offrez l'entretien nécessaire, il vous fournira des années d'utilisation sans problème.
Merci d'avoir acheté un produit Ryobi.

TAILLE-HAIES TÉLESCOPIQUE ÉLECTRIQUE



AVERTISSEMENT
Lisez et comprenez toutes ces instructions. Le non respect de toutes les instructions ci-dessous pourrait entraîner un incendie et/ou de graves blessures.
Le terme “Outil électrique” dans les avertissements se réfère à votre outil alimenté par le secteur par l’intermédiaire de son câble électrique.

Utilisation prévue: ce produit utilisable par un seul opérateur est conçu pour tailler les bordures et les haies grâce à une ou plusieurs lames de coupe alternatives, mais il n'a pas été conçu pour couper du bois.

SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Gardez l’espace de travail propre et bien éclairé. Les espaces de travail encombrés sont propices aux accidents.
- N’utilisez pas d’outils électriques en atmosphère explosive, comme par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d’enflammer les vapeurs et les poussières.
- Gardez les enfants et les spectateurs à distance lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous amener à perdre le contrôle de vos actions.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Les fiches secteur des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur. Ne modifiez la fiche secteur en aucune façon. N’utilisez pas de fiches adaptatrices avec les outils électriques reliés à la terre. L’utilisation de fiches non modifiées dans une prise de courant compatible réduit les risques de choc électrique.
- Evitez le contact du corps avec des surfaces reliées à la terre, telles que des tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est augmenté si votre corps est relié à la terre.
- N’exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l’humidité. La pénétration d’eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- Ne forcez pas sur le câble d’alimentation. Ne l’utilisez pas pour transporter, déplacer ou débrancher l’outil. Tenez le câble à l’écart de la chaleur, des graisses, des bords coupants et des pièces en mouvement. Les câbles d’alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lors de l’utilisation d’un outil électrique à l’extérieur, utilisez une rallonge électrique prévue pour une utilisation en extérieur. L’utilisation d’une rallonge prévue pour l’extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Si vous devez absolument utiliser un outil électrique en conditions humides, alimentez-le par l’intermédiaire d’un disjoncteur différentiel d’une sensibilité inférieure ou égale à 30mA.

SÉCURIT´PERSONNELLE

- Restez vigilant, prenez garde à ce que vous faites et utilisez votre bon sens lors de l’utilisation d’un outil électrique. N’utilisez pas d’outils électriques lorsque vous êtes fatigué ou sous l’influence de l’alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d’inattention lors de l’utilisation d’un outil électrique peut engendrer de graves blessures.
- Utilisez des équipements de sécurité. Portez toujours une protection oculaire. Les équipements de sécurité tels qu’un masque anti poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque rigide et une protection auditive utilisés à bon escient réduisent les risques de blessures.
- Evitez les mises en marche accidentelles. Assurez-vous que l’interrupteur est en position arrêt avant de brancher l’outil électrique. Le transport d’un outil électrique avec le doigt sur l’interrupteur et le branchement d’outils dont l’interrupteur est en position marche sont propice aux accidents.
- Retirez toute clé de réglage avant de mettre l’outil en marche. Une clé présente sur une partie rotative de l’outil est susceptible de provoquer un accident.
- Ne travaillez pas en extension. Conservez un bon appui et un bon équilibre en permanence. Vous contrôlerez ainsi mieux l’outil en cas d’imprévu.
- Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements ou de bijoux amples. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l’écart des pièces en mouvement. Les vêtements et bijoux amples ainsi que les cheveux longs sont susceptibles d’être happés par les pièces en mouvement.
- Si l’outil est prévu pour être relié à un dispositif d’extraction des poussières, utilisez ce dispositif de façon correcte. L’utilisation de ces dispositifs réduit les risques associés à la production de poussières.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- Ne forcez pas sur un outil électrique. Utilisez un outil adapté au travail à effectuer. Un outil effectuera un meilleur travail dans de meilleures conditions de sécurité s’il est utilisé dans les limites de ses capacités.
- N’utilisez-pas un outil électrique dont l’interrupteur est inopérant. Tout outil électrique ne pouvant pas être contrôlé par l’intermédiaire de son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez l’alimentation électrique avant tout réglage, tout changement d’accessoire, et avant

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

de ranger l'outil. De telles précautions de sécurité réduisent les risques de mise en marche intempestive de l'outil.

- Rangez les outils électriques non utilisés hors de portée des enfants et ne laissez pas les personnes non familières avec un outil ou n'en ayant pas lu le mode d'emploi s'en servir. Les outils électriques sont dangereux dans des mains non habituées.
- Entretenez les outils électriques. Vérifiez que les parties mobiles sont bien alignées et qu'elles ne sont pas tordues ou cassées, et qu'elles ne présentent pas de conditions préjudiciables au bon fonctionnement de l'outil. Si l'outil est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. Beaucoup d'accidents ont pour cause un manque d'entretien.
- Gardez les outils de coupe propres et affutés. Des outils de coupe bien entretenus et bien affutés sont moins susceptibles de se tordre et se manient plus facilement.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Utilisez l'outil électrique, ses accessoires et extensions, etc., en concordance avec ce mode d'emploi et de façon adéquate par rapport au type d'outil et aux conditions du travail à exécuter. L'utilisation de l'outil pour d'autres usages que celui prévu peut entraîner des situations dangereuses.

RÉPARATIONS

- Faites réparer votre outil par du personnel qualifié utilisant uniquement des pièces détachées d'origine. La sécurité d'utilisation de l'outil sera ainsi préservée.

RÈGLES DE SÉCURITÉ ADDITIONNELLES

- Ne laissez jamais les enfants utiliser la machine;
- Méfiez-vous des lignes électriques aériennes;
- Evitez d'utiliser l'outil lorsque des personnes, en particulier des enfants, sont présents alentour;
- Arrêtez le moteur et débranchez l'alimentation avant de:
  -Nettoyer ou débloquer l'outil;
  -Vérifier, entretenir, ou réparer l'outil;
  -Régler l'inclinaison de la tête de coupe.
- Dans le cas où le taille-haies permet un réglage de l'angle de coupe et/ou de la longueur de la perche télescopique, ne tenez jamais les lames de coupe au cours du réglage. Assurez-vous en permanence que l'élément de coupe est correctement placé en position de travail avant de mettre le moteur en marche ou de brancher l'outil sur le secteur;
- Assurez-vous d'avoir en permanence une bonne position vous permettant de travailler en toute sécurité, en particulier lorsque vous devez utiliser un escabeau ou une échelle;
- Ne tentez pas de réparer l'outil, à moins que vous n'ayez les compétences nécessaires.
- N'utilisez pas l'appareil si son élément de coupe est endommagé ou excessivement usé;
- Assurez-vous que toutes les poignées et protections sont bien en place. Ne tentez jamais d'utiliser un appareil incomplet ou modifié d'une façon non autorisée;
- Un taille-haies muni de deux poignées doit toujours être utilisé en le maintenant des deux mains;
- Mettez toujours la protection de la lame en place lorsque vous transportez l'appareil;
- Sachez comment arrêter rapidement la machine en cas d'urgence;
- Soyez toujours conscient de votre environnement et restez vigilant par rapport aux dangers que vous pourriez ne pas entendre à cause du bruit de la machine.
- Eloignez toute partie du corps de la lame de coupe. Ne retirez pas de matière coupée et ne tenez pas d'éléments à couper lorsque les lames sont en mouvement. Assurez-vous que l'appareil est débranché et que l'interrupteur est sur arrêt avant de débloquer la lame. Un moment d'inattention lors de l'utilisation du taille-haies peut entraîner de graves blessures.
- Transportez le taille-haies par sa poignée avec les lames arrêtées. La protection de la lame doit toujours être en place lors du transport et du remisage de l'appareil. Une manipulation correcte du taille-haies réduit les risques de se blesser avec les lames de coupe.
- Eloignez le câble d'alimentation de la zone de coupe. Le câble est susceptible d'être masqué par les arbustes et d'être accidentellement sectionné.

AVERTISSEMENT:

La valeur réelle des vibrations pendant l'utilisation de la machine peut différer de la valeur indiquée ci-dessus et dépend de l'utilisation qui est faite de l'outil; et

Du besoin d'identifier les mesures de sécurité à prendre pour protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition en conditions réelles d'utilisationoù il tourne au ralenti en plus du temps d'utilisation).

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

SYMBOLS

Certains des symboles suivants sont susceptibles d'être utilisés sur ce produit. Veuillez les étudier et apprendre leur signification. Une bonne interprétation de ces symboles vous permettra d'utiliser l'appareil plus efficacement et en toute sécurité.

SYMBOL	NOM	EXPLICATION
V	Volts	Tension
A	Ampères	Courant
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watt	Puissance
hrs	Heures	Temps
	Isolation	Fabrication à double isolation
	Avertissement de conditions humides	N'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
	Symbole d'alerte de sécurité	Précautions concernant votre sécurité.
	Lisez le mode d'emploi	Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
	Protection auditive et oculaire	Portez une protection oculaire et auditive lorsque vous utilisez cet appareil.
	Gants	Portez des gants de protection robustes et antidérapants pour manipuler cet appareil et sa lame.
	Gardez les spectateurs à distance.	Eloignez les spectateurs d'au moins 15m.
	Précautions contre les chocs électriques.	Débranchez immédiatement le câble secteur s'il est abîmé ou sectionné.
	Lame coupante	N'installez et n'utilisez aucun type de lame sur un produit affichant ce symbole.
	Risque d'électrocution	Danger électrique, gardez une distance d'au moins 15m par rapport aux lignes électriques aériennes.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

SYMBOLS

Les mots et symboles suivants sont destinés à exprimer le niveau de risque associé à ce produit.

SYMBOL	SIGNAL	SIGNIFICATION
⚠	**DANGER:**	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
⚠	**AVERTISSEMENT:**	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
⚠	**ATTENTION:**	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures moyennes ou légères.
	ATTENTION:	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant mener à des dommages matériels.

RÉPARATIONS

Les réparations nécessitent un soin et des connaissances extrêmes et ne doivent être effectuées que par un réparateur qualifié. Nous vous suggérons de retourner votre appareil à réparer à votre CENTRE DE SERVICE AGRÉE le plus proche. N'utilisez que des pièces détachées identiques lors d'une réparation.



AVERTISSEMENT:
Afin d'éviter de graves blessures, ne tentez pas d'utiliser ce produit avant d'en avoir bien lu et compris le mode d'emploi. Si vous ne comprenez pas les avertissements et instructions du mode d'emploi, n'utilisez pas ce produit. Appelez notre service clientèle pour obtenir de l'aide.

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

CARACTÉRISTIQUES

Tension ....220V~240V
Puissance nominale .... 400 W
Capacité de coupe...18 mm
Longueur de lame...450 mm
Vitesse de la lame .... .1700 min^{-1}
Poids...4,3 kg
Niveau de puissance sonore mesuré ....L_{pA}: 87dB(A)
Niveau de puissance sonore garant..........L_{WA}: 97 dB (A)
Vibrations..2,5m/s^2 K=1,5m/s^2

DESCRIPTION

Fig.1
1. Fourreau
2. Lames
3. Tête pivotante à quatre positions
4. Perche télescopique
5. Bouton de verrouillage
6. Poignée arrière
7. Interrupteur
8. Bride de câble

Fig.2
9. Outil emballé
10. Protection de câble
11. Câble secteur
12. Collier vissant
13. Tête de coupe
14. Trous de verrouillage
15. Perche ovalisée
16. Base filetée

Fig.4
17. Bouton d'inclinaison
18. Encoches

MONTAGE

DÉBALLAGE

Ce produit doit être assemblé.

- Déballez avec soin le produit et ses accessoires. Assurez-vous que tous les éléments listés sont bien présents.
- Inspectez le produit avec soin pour vous assurer qu'aucun dommage n'est apparu durant le transport.
- Ne jetez pas l'emballage avant d'avoir vérifié et utilisé avec succès l'appareil.
- Si une pièce quelconque est manquante ou abîmée, veuillez contacter un service après-vente agréé.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Taille-haies télescopique
Mode d'emploi



AVERTISSEMENT:
Si une pièce quelconque est abîmée ou manquante, n'utilisez pas ce produit avant de l'avoir remplacée. Si vous ne respectez pas cette consigne, de graves blessures pourraient s'en suivre.



AVERTISSEMENT:
Ne tentez pas de modifier cet appareil ou de fabriquer des accessoires non recommandés pour l'utilisation avec ce produit. Toute altération de la sorte constitue un mésusage et peut mener à des blessures graves.



AVERTISSEMENT:
Ne connectez pas l'alimentation avant d'avoir terminé le montage. Vous risqueriez une mise en marche accidentelle et de graves blessures.

ASSEMBLAGE DE L'OUTIL

Voir Fig. 2.

- Avant d'utiliser le taille-haies pour la première fois, il est nécessaire de l'assembler. La perche télescopique et la tête de coupe sont livrées non assemblées. Sortez-les de l'emballage et étirez la perche à son maximum de longueur d'utilisation tel qu'illustré Fig. 7 dans la section "UTILISATION" de ce mode d'emploi.
- Dévissez le collier vissant de la tête de coupe et tirez sur le câble de la perche comme illustré.
- Retirez et jetez les deux protections de câble en caoutchouc de la perche télescopique.
- Insérez la perche télescopique dans la tête de coupe jusqu'à ce que les trous de verrouillage se "cliquent" en place. Les tubes sont ovalisés et ne peuvent se monter que dans un sens. La base filetée s'ouvrira au moment du montage.

NOTE: Il est possible que vous ayez à tourner la perche d'avant en arrière avant qu'elle ne se verrouille en place.

- Abaissez le collier vissant sur la base filetée et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller l'ensemble.



AVERTISSEMENT:
Ne pas verrouiller la perche télescopique comme indiqué ci-dessus peut entraîner de sérieuses blessures ou la mort.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

UTILISATION



AVERTISSEMENT:
Ne laissez pas l'habitude de l'appareil vous rendre moins prudent. Rappelez-vous qu'il suffit d'une fraction de seconde d'inattention pour que se produisent de graves blessures.



AVERTISSEMENT:
Portez toujours un masque de protection oculaire ou des lunettes avec protections latérales lors de l'utilisation d'un outil électrique. Dans le cas contraire, des objets pourraient être projetés vers vos yeux et provoquer de graves blessures.



AVERTISSEMENT:
N'utilisez aucun accessoire qui ne soit pas recommandé par le fabricant de ce produit. Il pourrait en résulter de graves blessures.

APPLICATIONS

Vous pouvez utiliser ce produit pour les travaux suivants:

- Taille des haies et massifs

MISE EN MARCHE ET ARRÊT

Voir Fig. 3.

- Branchez le taille-haies sur le secteur.
- Branchez la prise femelle d'une rallonge sur la prise présente à l'arrière du taille-haies. Faites cheminer la rallonge tel qu'illustré.

NOTE: N'utilisez qu'une rallonge prévue pour être utilisée en extérieur, comme indiqué plus haut dans ce mode d'emploi.

- Saisissez la perche de la main gauche et la poignée arrière de la main droite.
- L'interrupteur et le bouton de verrouillage doivent être enfoncés simultanément pour que les lames se mettent en mouvement.
- Pour arrêter les lames, relâchez l'interrupteur.

RÉGLAGE DE LA TÊTE PIVOTANTE

Voir Fig. 4.

- Débranchez la prise de l'alimentation.
- Placez le taille-haies sur une surface plane et stable.
- Enfoncez le bouton d'inclinaison et réglez la tête de coupe jusqu'à ce qu'elle s'enclenche franchement dans une des quatre positions indiquées par les encoches.



ATTENTION :
Ne placez pas votre main entre la tête pivotante et la base filetée, vous risqueriez de vous pincer très fort.

- Desserrez le collier vissant en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Poussez les tubes l'un sur l'autre pour raccourcir la perche ou tirez dessus pour l'allonger.

NOTE: N'étirez la perche qu'à la longueur nécessaire pour atteindre les éléments à tailler. Ne soulevez-pas la poignée au dessus de votre taille.

- Une fois la longueur désirée atteinte, serrez le collier vissant en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

NOTE: Ajustez la position de votre main gauche sur la perche de façon à garder un bon équilibre. N'essayez pas d'utiliser le taille-haies à une hauteur ne vous permettant pas de conserver en permanence une bonne stature et un bon équilibre.

CONSEILS DE TAILLE

Voir Fig. 6 - 7.



AVERTISSEMENT:
Gardez toujours les deux mains sur le taille-haies. Ne tenez jamais les arbustes d'une main tout en tenant le taille-haies de l'autre. Le non respect de cette règle peut entraîner de sévères blessures.



AVERTISSEMENT:
Nettoyez la zone à couper avant chaque utilisation. Retirez tous les objets comme les câbles, lumières, fils ou filins détendus qui pourraient se prendre dans les lames et causer d'éventuelles blessures.

- Lors de l'utilisation du taille-haies, gardez la rallonge en arrière de celui-ci. Ne la laissez pas pendre par-dessus le massif à tailler.
- Ne forcez pas le taille-haies à couper d'épaisses branches. Il pourrait en résulter une torsion et un ralentissement des lames. Si les lames ralentissent, réduisez votre vitesse d'avance.
- N'essayez pas de tailler des tiges ou branchages plus épais que 2cm ou visiblement trop gros pour pénétrer dans les lames. Taillez les grosses branches à l'aide d'une scie à main.
- Si les lames se coincent, arrêtez le moteur, laissez les lames s'arrêter puis débranchez l'alimentation avant de tenter de dégager les débris coincés dans les lames.
- Vous pouvez éventuellement utiliser une ficelle pour guider votre coupe. Décidez de la hauteur à obtenir. Tendez une longueur de ficelle le long du massif à couper à la hauteur désirée. Taillez le massif juste au dessus de la ficelle. Taillez la bordure d'un massif de façon que le haut soit légèrement plus étroit que

le reste. Une plus grande partie du flanc sera ainsi exposée et le résultat sera plus uniforme.

- Portez des gants lorsque vous taillez des épineux. Lors de la taille de jeunes pousses, effectuez un mouvement large, afin que les tiges pénètrent directement dans les lames. Les pousses plus anciennes ont des tiges plus épaisses et seront taillées plus efficacement avec un mouvement de sciage.

UTILISATION DU TAILLE-HAIES



AVERTISSEMENT:
Lisez le mode d’emploi pour la sécurité liée à la lame. Une extrême attention doit être exercée lors de l’utilisation de lames pour assurer votre sécurité.

- Maintenez l’appareil fermement des deux mains. Gardez toujours votre main gauche sur la perche télescopique et votre main droite sur la poignée. L’appareil peut couper dans les deux sens à l’aide d’un lent mouvement de balayage.
- Tenez-vous de façon à bien être en équilibre sur vos deux pieds.
- Inspectez la zone de travail et débarrassez-la des objets étrangers cachés.
- Afin de vous protéger des chocs électriques, ne travaillez pas à moins de 15m des lignes électriques aériennes.
- N’utilisez jamais le taille-haies à proximité des lignes électriques, clôtures, postes électriques, bâtiments, ou autres objets fixes.
- N’utilisez jamais une lame qui est entrée en contact avec un objet dur sans l’avoir préalablement inspectée. Ne l’utilisez pas si elle a été endommagée

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT:
N’effectuez les réparations qu’à l’aide de pièces détachées d’origine. L’utilisation de toutes autres pièces peut être dangereuse et entrainer des dommages.



AVERTISSEMENT:
Portez toujours une protection oculaire ou des lunettes de sécurité avec protections latérales pendant l’utilisation de l’appareil. Portez également un masque si le travail génère des poussières.



AVERTISSEMENT:
Avant d’inspecter, nettoyer, ou entretenir l’appareil, débranchez-le du secteur et attendez que toutes les pièces mobiles se soient arrêtées. Le non respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels ou des blessures graves.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Evitez d’utiliser des solvants pour nettoyer les parties en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d’être endommagés par un grand nombre de solvants du commerce. Servez-vous de chiffons propres pour retirer la poussière, la saleté, les graisses, etc.



AVERTISSEMENT:
Ne laissez en aucun cas les parties en plastique entrer en contact avec du liquide de frein, de l’essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc.. Les produits chimiques sont susceptibles d’endommager, affaiblir ou détruire les plastiques et entraîner de graves blessures.

Seules les pièces mentionnées dans la liste de pièces sont prévues pour être remplacées ou réparées par l’utilisateur. Toutes les autres pièces doivent être remplacées par un service après-vente agréé.



AVERTISSEMENT:
Les lames sont coupantes. Lorsque vous les manipulez, portez des gants de protection solides antidérapants. Ne mettez pas vos mains ou vos doigts entre les lames ni en aucun autre endroit où ils pourraient être pincés ou coupés. Ne touchez JAMAIS les lames ou les éléments de service lorsque l’alimentation est connectée.

LUBRIFICATION DE LA LAME

Voir Fig. 8.

Pour un meilleur fonctionnement et une plus longue durée de vie de la lame, lubrifiez-la avant et après chaque utilisation.

- Arrêtez le moteur et débranchez l’alimentation.
- Placez le taille-haies sur une surface plane. Appliquer de l’huile fine sur le bord de l’extrémité de la lame.

Si vous utilisez le taille-haies pendant une longue période de temps, il est conseillé d’en lubrifier la lame en cours d’utilisation.

NOTE: N’effectuez pas de lubrification pendant que le taille-haies fonctionne.

- Arrêtez le moteur et débranchez l’alimentation.
- Lubrifiez le taille-haies comme décrit ci-dessus.
- Rebranchez l’alimentation et continuez de travailler.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

ENTRETIEN

NETTOYAGE DU TAILLE-HAIES

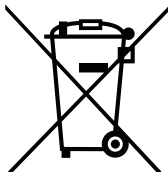
- Arrêtez le moteur et débranchez l’alimentation.
- Nettoyez la saleté et les débris du corps du taille-haies à l’aide d’un chiffon humide et d’un détergent doux.

NOTE: N’utilisez pas de détergents puissants sur le carter en plastique ou sur la poignée. Certaines huiles aromatiques, telles que le pin et le citron, sont susceptibles de les endommager, ainsi que les solvants de type kérosène.

REMISAGE DU TAILLE-HAIES

- Retirez tous les corps étrangers de l’appareil.
- Rangez-le dans un endroit bien ventilé et hors de la portée des enfants.
- Maintenez-le à l’écart des produits corrosifs tels que les produits de jardinage et les sels de déneigeage.

ELIMINATION DES DÉCHETS



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers au sein de l’Union Européenne. Pour éviter toute atteinte à l’environnement ou à la santé humaine due à une mise au rebut incontrôlée, débarrassez-vous de cet appareil de façon responsable afin d’en permettre le recyclage des matériaux. Pour recycler cet appareil, utilisez les services de collecte des déchets locaux ou bien contactez le distributeur qui vous l’a vendu. Ils seront à même de le recycler de façon écologique.

English(original instructions)

Your Pole hedge trimmer has been engineered and manufactured to Ryobi's high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

Thank you for buying a Ryobi product.

GENERAL SAFETY RULES



WARNING

Read and understand all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and serious injury.

The term “power tool” in the warnings refer to your mains-operated corded power tool.

INTENDED USE: This product designed for use by one operator,for trimming hedges and bushes utilising one or more liner reciprocating cutter blades,but not intends for wood cutting.

WORK AREA SAFETY

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply, the tripping current of 30mA or less.

PERSONAL SAFETY

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust-related hazards.

POWER TOOL USE AND CARE

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power

tools are dangerous in the hands of untrained users.

- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

SERVICE

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only genuine replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTION

- Never allow children to use the machine;
- Beware of overhead power lines;
- Avoid operating while people, especially children are nearby;
- Stop the engine or disconnect from mains before:

  -Cleaning or when clearing a blockage;

  -Checking, maintenance or working on the machine;

  -When adjusting the working position of the cutting device.
- Where the hedge trimmer is provided with adjustments to the angle of the cutting device and / or the length of the handle shaft never hold the cutter blades when making adjustments to the working position of the cutting device. Always ensure that the cutting device is correctly located in a designated working position before starting the engine or plugging the machine in to the mains;
- While operating the machine be always sure of a safe and secure operating position especially when using steps or a ladder;
- Do not attempt to repair the machine unless you are qualified to do so;
- Do not operate the machine with a damaged or excessively worn cutting device;
- Always ensure all handles and guards are fitted when using the machine. Never attempt to use an incomplete machine or one fitted with an unauthorised modification;
- Where a hedge trimmer is provided with more than one handle always use two hands to operate it;
- When transporting or storing the machine always fit the cutting device guard;
- Know how to stop the machine quickly in an emergency;
- Always be aware of your surroundings and stay alert for possible hazards that you may not hear due to the noise of the machine.
- Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure the unit is unplugged and the switch is off when clearing jammed material. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover. Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
- Keep cable away from cutting area. During operation the cable may be hidden in shrubs and can be accidentally cut by the blade.

WARNING :

The vibration emission during actual use of power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used; and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use.

English(original instructions)

SYMBOLS

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	EXPLANATION
V	Volts	Voltage
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
hrs	Hours	Time
	Class II Construction	Double-insulated construction
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Safety Alert Symbol	Precautions that involve your safety.
	Read the Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye and ear Protection	Wear eye and ear protection when operating this equipment.
	Gloves	Wear non-slip, heavy-duty protective gloves when handling the pole saw and the blade.
	Keep Bystanders Away	Keep all bystanders at least 15m away.
	Electric Shock Precaution	Remove plug from the mains immediately if cable is damaged or cut.
	Sharp Blade	Do not install or use any type of blade on a product displaying this symbol.
	Risk of Electrocution	Electrical hazard , at least 15m away from the overhead lines

English(original instructions)

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
⚠	**DANGER:**	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
⚠	**WARNING:**	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠	**CAUTION:**	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

SERVICE

Servicing requires extreme care and knowledge and should be performed only by a qualified service technician. For service we suggest you return the product to your nearest **AUTHORISED SERVICE CENTER** for repair. When servicing, use only identical replacement parts.



WARNING:
To avoid serious personal injury, do not attempt to use this product until you read thoroughly and understand completely the operator's manual. If you do not understand the warnings and instructions in the operator's manual, do not use this product. Call customer service for assistance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

English(original instructions)

SPECIFICATIONS

Voltage :.. 220~240 V
Power : .... 400 W
Cutting Capacity : ....18 mm
Blade Length : ....450 mm
Blade Speed :...1700/min
Weight : ....4.3 kg
Sound Pressure Level : .... L_{pA}: 87dB(A)
Sound Power Level : .... L_{WA}: 97 dB (A)
Vibration : ....2,5m/s² K=1,5m/s²

DESCRIPTION

Fig.1
1. Scabbard
2. Blades
3. Four-Position Pivoting Head
4. Telescopic Pole
5. Lock-Off Button
6. Rear Handle
7. Switch Trigger
8. Cord Retainer

Fig.2

9. Packaged Tool
10. Cord Protector
11. Cord
12. Threaded Collar
13. Trimmer Head
14. Lock Hole
15. Egg-Shaped Pole
16. Threaded Base

Fig.4

17. Pivot Button
18. Notches

ASSEMBLY

UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.
- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please contact an authorised service center.

PACKING LIST

Pole Hedge Trimmer
Operator's Manual



WARNING:
If any parts are damaged or missing, do not operate this product until the parts are replaced. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.



WARNING:
Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.



WARNING:
Do not connect to power supply until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.

ASSEMBLING THE TOOL

See Figure 2.

Before using the pole hedge trimmer, a one-time assembly is required.

- The telescopic pole and trimmer head come unassembled. Remove from packaging and extend the telescopic pole to its longest operating position as shown in Figure 7 in the Operation section of this manual.
- Unscrew the threaded collar from the trimmer head base and pull back over the cord to the extended telescopic pole as shown.
- Remove and discard both rubber cord protectors from the telescopic pole.
- Insert the telescopic pole into the trimmer head threaded base until the lock holes click into place. The tubes are egg-shaped and will only fit one way. The threaded base will spread open during assembly.

  NOTE: You may need to slightly rotate the pole from side to side until it locks into place.
- Lower the threaded collar onto the threaded base and rotate clockwise to secure.



WARNING:
Failure to lock telescopic pole as directed above could result in serious injury or death.

English(original instructions)

OPERATION



WARNING:
Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.



WARNING:
Always wear safety goggles or safety glasses with side shields when operating power tools. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes, resulting in possible serious injury.



WARNING:
Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

APPLICATIONS

You may use this product for the purposes listed below:

- Trimming and shaping hedges and shrubbery

STARTING AND STOPPING

See Figure 3.

- Connect the hedge trimmer to power supply.
- Attach the outlet end of an extension cord to the plug on the rear of the hedge trimmer. Route the extension cord through cord retainer as shown.

  NOTE: Use only an approved outdoor extension cord as described previously in this manual.
- Grasp the telescopic pole with your left hand and the rear handle with your right hand.
- The switch trigger and the lock-off button must be depressed simultaneously to begin blade movement.
- To stop blade movement, release the switch trigger.

ADJUSTING PIVOTING HEAD

See Figure 4.

- Disconnect the plug from the power source.
- Place the hedge trimmer on a sturdy flat surface.
- Push the pivot button and adjust the trimmer head until it snaps securely into place at one of the four positions indicated by the notches.



CAUTION :
Do not place hand between pivoting head and threaded base. Failure to heed this caution could result in a pinch point injury.

ADJUSTING TELESCOPIC POLE

See Figure 5.

- Rotate the threaded collar counterclockwise to loosen.
- Push the poles towards each other to shorten the pole or pull away from each other to lengthen the pole.

  NOTE: Extend the telescopic pole only to the length required to reach the hedges being trimmed. Do not extend the handle above waist height.
- When the desired length is achieved, rotate the threaded collar clockwise to secure.

NOTE: Adjust hand placement on the telescopic pole of the pole hedge trimmer to keep proper balance. Do not attempt to use the pole hedge trimmer at a length which does not allow you to achieve proper footing and balance at all times.

CUTTING TIPS

See Figures 6 - 7.



WARNING:
Always keep both hands on the hedge trimmer handles. Never hold shrubs with one hand and operate hedge trimmer with the other. Failure to heed this warning can result in serious injury.



WARNING:
Clear the area to be cut before each use. Remove all objects such as cords, lights, wire, or loose string which can become entangled in the cutting blade and create a risk of serious personal injury.

- When operating the hedge trimmer, keep the extension cord behind the trimmer. Never drape it over the hedge being trimmed.
- Do not force the hedge trimmer through heavy shrubbery. This can cause the blades to bind and slow down. If the blades slow down, reduce the pace.
- Do not attempt to cut stems or twigs that are thicker than 3/4 in., or those obviously too large to feed into the cutting blade. Use a non-powered hand saw or pruning saw to trim large stems.
- If blades do become jammed, stop the motor, allow the blades to stop, and disconnect the plug from the power source before attempting to remove the obstruction.
- If desired, you can use a string to help to cut your hedge level. Decide how high you want the hedge. Stretch a piece of string along the hedge at the desired height. Trim the hedge just above the guide line of string. Trim the side of a hedge so that it will be slightly narrower at the top. More of the hedge will be exposed when shaped this way, and it will be more uniform.

English(original instructions)

- Wear gloves when trimming thorny or prickly growth. When trimming new growth, use a wide sweeping action, so that the stems are fed directly into the cutting blade. Older growth will have thicker stems and will be trimmed easiest by using a sawing movement.

OPERATING THE HEDGE TRIMMER



WARNING:
Read the safety information for safe operation using the blade. Extreme care must be taken when using blades to ensure safe operation.

- Hold unit firmly with both hands. Always keep your left hand on the telescopic pole and your right hand on the rear handle. The unit is used for cutting in either direction in a slow, sweeping action from side to side.
- Stand so that you are stable and balanced on both feet.
- Inspect and clear the area of any hidden objects.
- To protect yourself from electrocution, do not operate within 50 feet of overhead electrical lines.
- Never use the hedge trimmer near power lines, fencing, posts, buildings, or other immovable objects.
- Never use a blade after hitting a hard object without first inspecting it for damage. Do not use if any damage is detected.

MAINTENANCE



WARNING:
When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.



WARNING:
Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during product operation. If operation is dusty, also wear a dust mask.



WARNING:
Before inspecting, cleaning, or servicing the machine, disconnect the plug from the power source and wait for all moving parts to stop. Failure to follow these instructions can result in serious personal injury or property damage.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.



WARNING:
Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic which may result in serious personal injury.

Only the parts shown on the parts list are intended to be repaired or replaced by the customer. All other parts should be replaced at an Authorised Service Center.



WARNING:
Blades are sharp. When handling the blade assembly, wear non-slip, heavy-duty protective gloves. Do not place your hand or fingers between blades or in any position where they could get pinched or cut. NEVER touch blades or service unit with the power supply connected.

LUBRICATING THE BLADE

See Figure 8.

For easier operation and longer blade life, lubricate the hedge trimmer blade before and after each use.

- Stop the motor and disconnect from power supply.
- Lay the hedge trimmer on a flat surface. Apply light weight machine oil along the edge of the top blade.

If you will be using the hedge trimmer for an extended period, it is advisable to oil the blade during use.

NOTE: Do not oil while the hedge trimmer is running.

- Stop the motor and disconnect from power supply.
- Lubricate the hedge trimmer as described above.
- Reconnect to the power source and resume use.

CLEANING THE HEDGE TRIMMER

- Stop the motor and disconnect from power supply.
- Clean dirt and debris from the body of the hedge trimmer, using a damp cloth with a mild detergent.

NOTE: Do not use any strong detergents on the plastic housing or the handle. They can be damaged by certain aromatic oils such as pine and lemon, and by solvents such as kerosene.

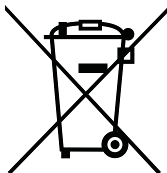
English(original instructions)

MAINTENANCE

STORING THE TRIMMER

- Clean all foreign material from the product.
- Store it in a well-ventilated place that is inaccessible to children.
- Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.

DISPOSAL



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

Ihre elektro-heckenschneider wurde durch Ryobi mit höchsten Ansprüchen an Zuverlässigkeit, Benutzerfreundlichkeit und Anwendersicherheit entwickelt und hergestellt. Bei sorgsamer Pflege werden Sie einen viele Jahre andauernden robusten und störungsfreien Betrieb erhalten.

Wir danken Ihnen dafür, dass Sie sich für ein Ryobi Produkt entschieden haben.

ALLGEMEINE SICHERHEITSREGELN



WARNUNG

Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen. Nichtbefolgung der Warnungen und Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und schweren Verletzungen führen.

Der Begriff “Elektrowerkzeug” in den Warnungen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes, kabelgebundenes Elektrowerkzeug.

Vorgesehene Verwendung: Dieses Produkt ist zum Schneiden von Hecken und Büschen mit gegenläufigen Schnittklingen durch einen Benutzer vorgesehen, aber nicht zum Schneiden bzw. Sägen von Holz.

ARBEITSBEREICHSICHERHEIT

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unaufgeräumte und dunkle Bereiche fördern Unfälle.
- Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie zum Beispiel in der Umgebung von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.Elektrowerkzeuge produzieren Funken die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Zuschauer fern während Sie ein Elektrowerkzeug benutzen.Ablenkungen können bewirken, dass Sie die Kontrolle verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Netzstecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker niemals auf irgendeine Weise.Verwenden Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie zum Beispiel Rohre, Heizkörper, Kochherde und Kühlschränke. Das Risiko eines Stromschlags ist erhöht, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder nasser Umgebung aus. Wasser, welches in das Elektrowerkzeug eintritt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Überbeanspruchen Sie nicht das Stromkabel. Verwenden Sie nie das Stromkabel zum Tragen, Ziehen des Geräts oder ausstöpseln des Stromsteckers. Halten Sie das Stromkabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verhedderte Stromkabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Benutzen Sie ein Verlängerungskabel das für den Einsatz im Freuen geeignet ist, wenn Sie Elektrowerkzeuge im Freien verwenden. Die Benutzung eines Stromkabels das für den Einsatz im Freien geeignet ist, reduziert das Risiko einen Stromschlags.
- Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Fehlerstrom von 30 mA oder weniger, falls der Einsatz in einer feuchten Umgebung unvermeidlich ist.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Bleiben Sie wachsam, passen Sie auf was Sie machen und benutzen Sie den gesunden Menschenverstand wenn Sie das Elektrowerkzeug benutzen. Benutzen Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind, oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Arzneimitteln stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit während Sie ein Elektrowerkzeug verwenden kann zu schweren Körperverletzungen führen.
- Benutzen Sie eine Sicherheitsausrüstung. Tragen Sie immer Augenschutz.Tragen von Sicherheitsausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Helm oder Gehörschutz in entsprechenden Situationen wird das Risiko von Körperverletzungen reduzieren.
- Vermeiden Sie unabsichtliches Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter aus ist bevor Sie den Netzstecker einstecken. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder anschließen von Werkzeugen mit Schalter auf An kann Körperverletzungen verursachen.
- Entfernen Sie jegliche Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel bevor Sie das Elektrowerkzeug anschalten. Ein Schraubenschlüssel an einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs kann zu Körperverletzungen führen.
- Strecken Sie sich nicht zu sehr. Halten Sie immer einen sicheren Stand und Ihr Gleichgewicht. Dadurch haben Sie in unerwarteten Situationen bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- Ziehen Sie sich angemessen an. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe fern von beweglichen Teilen. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Falls Zubehör geliefert wird das zum Absaugen und Sammeln von Staub geeignet ist, vergewissern Sie sich, dass es angeschlossen ist und ordnungsgemäß benutzt wird Die Verwendung von solchem Zubehör kann die mit Staub verbundenen Risiken reduzieren.

BETRIEB UND WARTUNG

- Überbeanspruchen Sie das Elektrowerkzeug nicht. Benutzen Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Aufgabe. Das Elektrowerkzeug wird die Arbeit in der Arbeitsrate für die es vorgesehen ist besser und sicherer bewältigen.

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

- Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht wenn der Schalter es nicht an- und ausschaltet. Jegliches Werkzeug das nicht mit dem Schalter bedient werden kann ist gefährlich und muss ersetzt werden.
- Trennen Sie den Stecker vom Stromnetz bevor Sie irgendwelche Einstellungen machen, Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug lagern. Solche vorbeugenden Maßnahmen reduzieren das Risiko das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt zu starten.
- Lagern Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außer Reichweite von Kindern und erlauben Sie keine mit dem Elektrowerkzeug unvertrauten Personen das Elektrowerkzeug zu bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
- Warten Sie die Elektrowerkzeuge. Prüfen Sie die Ausrichtung von beweglichen Teilen, Bruch von Teilen oder jeglichen anderen Zustand der den Betrieb des Geräts beeinflussen könnte. Lassen Sie vor dem Einsatz das Elektrowerkzeug reparieren, falls es beschädigt ist. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Es ist unwahrscheinlicher, dass richtig gewartete Werkzeuge mit einer scharfen Schneide klemmen und sie sind leichter zu bedienen.
- Benutzen Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugbits usw. entsprechend diesen Anweisungen und in der für die bestimmte Art von Elektrowerkzeug vorgesehenen Art und Weise, unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der zu bewerkstelligenden Arbeit. Der Einsatz von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu einer gefährlichen Situation führen.

WARTUNG

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Person, unter Verwendung von nur originalen Ersatzteilen, warten. Das gewährleistet, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Erlauben Sie niemals Kindern die Maschine zu benutzen.
- Achten Sie auf elektrische Oberleitungen.
- Vermeiden Sie den Einsatz wenn Menschen, insbesondere Kinder, in der Nähe sind.
- Halten Sie den Motor an oder trennen das Stromnetz beim:
  -Reinigen oder wenn Sie eine Blockierung entfernen;
  -Überprüfen, der Wartung oder wenn Sie an der Maschine arbeiten;
  -Wenn Sie die das Schneidgerät einstellen.
- Halten Sie niemals die Schneidklingen beim Einstellen des Schneidgeräts, wenn der Heckenschneider mit Einstellmöglichkeiten des Winkels des Schneidgeräts und / oder der Länge des Griffschafts ausgestattet ist.Vergewissern Sie sich immer, dass das Schneidgerät richtig in Arbeitsstellung ist bevor Sie den Motor starten oder die Maschine an das Stromnetz anschließen.
- Vergewissern Sie sich immer, dass Sie eine sichere Arbeitsposition haben, besonders wenn Sie auf Stufen oder einer Leiter stehen.
- Versuchen Sie nicht die Maschine zu reparieren, außer Sie sind dafür qualifiziert.
- Benutzen Sie die Maschine nicht mit beschädigtem oder übermäßig abgenutztem Schneidwerkzeug.
- Vergewissern Sie sich immer, dass alle Griffe und Schutzteile angebaut sind wenn Sie die Maschine benutzen. Versuchen Sie nie eine unvollkommene Maschine oder eine mit unautorisierten Veränderungen zu benutzen.
- Benutzen Sie immer beide Hände zur Bedienung, wenn ein Heckenschneider mit mehr als einem Griff ausgestattet ist.
- Benutzen Sie immer die Schutzabdeckung des Schneidwerkzeugs, wenn Sie die Maschine transportieren oder lagern.
- Lernen Sie die Maschine in einem Notfall schnell anzuhalten.
- Seien Sie sich immer Ihrer Umgebung bewusst, und achten Sie auf mögliche Gefahren die Sie wegen des Lärms vielleicht nicht hören können.
- Halten Sie alle Körperteile von der Schneidklinge fern. Entfernen Sie nicht geschnittenes Material oder halten Material zum Schneiden wenn die Klingen sich bewegen. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgestöpselt ist und der Schalter auf Aus steht wenn Sie eingeklemmtes Material entfernen. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung des Heckenschneiders kann zu schweren Körperverletzungen führen.
- Tragen Sie den Heckenschneider am Griff und mit angehaltener Klinge. Verwenden Sie immer die Klingenabdeckung wenn Sie den Heckenschneider transportieren oder lagern. Die richtige Handhabung des Heckenschneiders reduziert mögliche Körperverletzungen durch die Schneidklingen.
- Halten Sie das Stromkabel vom Schneidbereich fern. Während des Betriebs kann das Stromkabel im Gebüsch versteckt liegen und versehentlich von der Klinge durchtrennt werden.

WARNUNG:

Die tatsächlichen Vibrationswerte beim Einsatz des Werkzeugs können von den oben angegebenen Werten abweichen und hängen von der Art des Werkzeuggebrauchs ab.

Die Identifizierung der zum Schutz des Anwenders erforderlichen Schutzmaßnahmen basiert auf einer Schätzung der Exponierung unter tatsächlichen Einsatzbedingungen

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

SYMBOLS

Einige der folgenden Symbole können auf diesem Produkt verwendet werden. Bitte betrachten Sie diese und lernen deren Bedeutung. Die richtige Deutung dieser Symbole wird es Ihnen erlauben das Produkt besser und sicherer zu bedienen.

SYMBOL	NOM	EXPLICATION
V	Volt	Spannung
A	Ampere	Strom
Hz	Hertz	Frequenz(Schwingungen pro Sekunde)
W	Watt	Leistung
hrs	Stunden	Zeit
	Klasse II Bauart	Doppelt isolierte Bauart
	Warnung vor nasser Umgebung	Nicht dem Regen aussetzen oder in feuchter Umgebung benutzen.
	Sicherheitswarnsymbol	Vorsichtsmaßnahmen die Ihre Sicherheit betreffen.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung	Der Benutzer muss die Bedienungsanleitung lesen und verstehen bevor er dieses Produkt benutzt, um das Verletzungsrisiko zu reduzieren.
	Augen- und Gehörschutz	Tragen Sie Augen- und Gehörschutz wenn Sie dieses Gerät bedienen.
	Handschuhe	Tragen Sie rutschfeste, robuste Schutzhandschuhe wenn Sie mit dem Heckenschneider und der Klinge hantieren.
	Halten Sie Zuschauer fern.	Halten Sie alle Zuschauer mindestens 15 m fern.
	Schutz vor Stromschlag	Ziehen Sie sofort den Netzstecker wenn das Stromkabel beschädigt oder durchtrennt ist.
	Scharfe Klinge	Installieren oder benutzen Sie keine Art von Klinge mit einem Produkt das dieses Symbol aufweist.
	Gefahr von Stromschlag	Elektrische Gefahr, mindestens 10 m von Oberleitungen entfernt.

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

SYMBOLS

Die folgenden Symbole und Bedeutungen erklären Ihnen die Risikostufen die mit diesem Produkt verbunden sind.

SYMBOL	SIGNAL	BEDEUTUNG
⚠	GEFAHR:	Zeigt eine bevorstehende gefährliche Situation an, welche zu Tod oder schwerer Verletzung führt falls sie nicht vermieden wird.
⚠	WARNUNG:	Zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation an, welche zu Tod oder schwerer Verletzung führen könnte falls sie nicht vermieden wird.
⚠	VORSICHT:	Zeigt eine möglicherweise gefährliche Situation an, welche zu leichter oder mäßiger Verletzung führen könnte falls sie nicht vermieden wird.
	VORSICHT:	(Ohne Warnsymbol) Zeigt eine Situation an die möglicherweise zu Sachschaden führt.

WARTUNG

Wartung erfordert äußerste Sorgfalt und Fachwissen und sollte nur durch einen qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden. Wir schlagen vor, dass Sie Ihr Produkt für Wartung und Reparatur an Ihr nächstes AUTHORISIERTES SERVICE CENTER geben. Verwenden Sie nur identische Ersatzteile bei der Wartung.



WARNUNG:

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu benutzen bevor Sie diese Bedienungsanleitung gründlich gelesen und vollständig verstanden haben, um schwere Verletzungen zu vermeiden. Benutzen Sie dieses Produkt nicht falls Sie die Warnungen und Anweisungen in der Bedienungsanleitung nicht verstehen. Rufen Sie den Ryobi Kundendienst für Hilfe an.

HEBEN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

TECHNISCHE DATEN

Spannung ....220~240 V
Leistung ....400 W
Schneidkapazität .... 18 mm
Klingenlänge...450 mm
Klingengeschwindigkeit ....1700 min^{-1}
Gewicht .... 4,3 kg
Gemessener Schallleistungspegel .... L_{pA}: 87dB(A)

Garantierter Schallleistungspegel..............L_{WA}: 97 dB (A)
Vibration .... 2,5m/s² K=1,5m/s²

BESCHREIBUNG

Abb. 1
1. Schutzabdeckung
2. Klingen
3. Vier-Stufen Drehkopf
4. Teleskopstange
5. Entriegelungsknopf
6. Hinterer Griff
7. Auslöseknopf
8. Kabelhalter

Abb. 2
9. Verpacktes Werkzeug
10. Kabelschoner
11. Stromkabel
12. Gewindemanschette
13. Schneidekopf
14. Einrastloch
15. Eiförmige Stange
16. Gewindebuchse

Abb. 4
17. Drehknopf
18. Kerben

MONTAGE

AUSPACKEN
Dieses Produkt erfordert Montage.
- Nehmen Sie das Produkt und alles Zubehör vorsichtig aus dem Karton. Vergewissern Sie sich, dass alle in der Inhaltsliste aufgezählten Gegenstände vorhanden sind.
- Überprüfen Sie das Produkt sorgfältig um sicherzustellen, dass kein Bruch oder Schaden während des Transports entstanden ist.
- Werfen Sie das Packmaterial nicht weg bis Sie das Produkt sorgfältig überprüft und zu Ihrer Zufriedenheit benutzt haben.
- Kontaktieren Sie einen autorisierten Kundendienst, wenn irgendwelche Teile beschädigt sind oder fehlen.

INHALTSLISTE
Heckenschneider
Bedienungsanleitung



WARNUNG:
Verwenden Sie dieses Produkt nicht falls Teile beschädigt sind oder fehlen, bis die Teile ersetzt sind. Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu schweren Körperverletzungen führen.



WARNUNG:
Versuchen Sie nicht dieses Produkt zu verändern oder Zubehör zu entwickeln das nicht zur Verwendung mit diesem Produkt empfohlen ist. Jede solche Veränderung oder Umbau ist ein Missbrauch und könnte eine gefährliche Situation hervorrufen, die möglicherweise zu schwerer Körperverletzung führen kann.



WARNUNG:
Nicht mit dem Stromnetz verbinden bis die Montage abgeschlossen ist. Nichtbeachtung könnte zu unbeabsichtigtem Starten und mögliche schwere Körperverletzungen führen.

ZUSAMMENBAU DES WERKZEUNGS
Siehe Abb. 2
Eine Erstmontage ist erforderlich bevor Sie den Heckenschneider benutzen.
- Die Teleskopstange und der Schneidekopf werden unmontiert geliefert. Entfernen Sie die Teleskopstange aus der Verpackung und ziehen Sie sie auf die längste Position wie in Abb. 7 in dem Kapitel Bedienung dieser Bedienungsanleitung.
- Schrauben Sie die Gewindemanschette von dem Schneidekopf ab und ziehen sie wie gezeigt über das Stromkabel der Teleskopstange.
- Entfernen und verwerfen Sie beide Gummi-Kabelschoner von der Teleskopstange.
- Stecken Sie die Teleskopstange in die Gewindebuchse des Schneidekopfs bis die Einrastlöcher einrasten.Die Röhren sind eiförmig und können nur auf eine Weise montiert werden. Die Gewindebuchse wird sich beim Zusammenbau spreizen.

HINWEIS: Vielleicht müssen Sie die Stange etwas hin und her drehen bis sie einrastet.

- Schieben Sie die Gewindemanschette auf die Gewindebuchse und drehen Sie im Uhrzeigersinn zum fixieren.

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)



WARNUNG:
Sollte die Motorkopf-Stange nicht wie oben beschrieben arretiert sein, können schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben.

DEUTSCH BEDIENUNG



WARNUNG:
Lassen Sie es nicht zu, dass Sie durch Vertrautheit mit diesem Produkt sorglos werden. Vergessen Sie nicht, dass ein Moment der Unachtsamkeit genügt um schwere Körperverletzungen zu verursachen.



WARNUNG:
Tragen Sie immer eine Schutzbrille oder eine Brille mit Seitenschutz wenn Sie Elektrowerkzeuge benutzen. Andernfalls könnten Gegenstände in Ihre Augen geschleudert werden und zu schweren Körperverletzungen führen.



WARNUNG:
Benutzen Sie kein Anbauteil oder Zubehör das nicht vom Hersteller dieses Produkts empfohlen ist. Die Verwendung von nicht empfohlenen Anbauteilen oder Zubehör kann zu schweren Körperverletzungen führen.

ANWENDUNGEN

Sie dürfen dieses Produkt für die unten genannten Zwecke benutzen:

- Schneiden und Formen von Hecken und Büschen.

STARTEN UND ANHALTEN

Siehe Abb. 3.

- Verbinden Sie den Heckenschneider mit dem Stromnetz.
- Verbinden Sie ein Verlängerungskabel mit dem Stecker hinten an dem Heckenschneider.

Führen Sie das Verlängerungskabel wie gezeigt durch den Kabelhalter.

HINWEIS: Benutzen Sie nur ein anerkanntes Verlängerungskabel, wie oben in der Bedienungsanleitung beschrieben.

- Greifen Sie die Teleskopstange mit Ihrer linken Hand und den hinteren Griff mit Ihrer rechten Hand.
- Der Auslöseknopf und der Entriegelungsknopf müssen gleichzeitig betätigt werden, damit die Klinge sich bewegt.
- Lassen Sie den Auslöseknopf los um die Bewegung der Klinge anzuhalten.

EINSTELLUNG DES DREHKOPFS

Siehe Abb. 4.

- Trennen Sie den Stecker vom Stromnetz.
- Legen Sie den Heckenschneider auf eine stabile, flache Fläche.
- Drücken Sie den Drehknopf, und verstellen Sie den Schneidekopf bis er sicher in eine der vier durch Kerben angezeigten Positionen einrastet.



VORSICHT:
Bringen Sie Ihre Hand nicht zwischen den Drehkopf und die Gewindemanschette. Nichtbeachtung könnte zu einer Quetschverletzung führen.

EINSTELLEN DER TELESKOPSTANGE

Siehe Abb. 5.

- Drehen Sie die Gewindemanschette zum Lockern gegen den Uhrzeigersinn.
- Schieben Sie die Stangen zusammen um die Teleskopstange zu kürzen, oder auseinander um die Stange zu verlängern.

HINWEIS: Verlängern Sie die Stange nur auf die erforderliche Länge um einen Ast zu kürzen. Verlängern Sie den Griff nicht über Hüfthöhe.

- Drehen Sie zum fixieren bei gewünschter Länge die Gewindemanschette im Uhrzeigersinn.

HINWEIS: Justieren Sie die Position Ihrer Hände an der Teleskopstange des Heckenschneiders um das richtige Gleichgewicht zu halten. Versuchen Sie nicht, den Heckenschneider in einer Länge zu benutzen die es Ihnen nicht erlaubt einen sicheren Stand und Ihr Gleichgewicht zu halten.

SCHNEIDETIPS

Siehe Abb. 6 - 7.



WARNUNG:
Behalten Sie immer beide Hände an den Griffen des Heckenschneiders. Halten Sie niemals Büsche mit einer Hand und bedienen den Heckenschneider mit der anderen. Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu schweren Verletzungen führen.



WARNUNG:
Räumen Sie den zu schneidenden Bereich vor jedem Einsatz. Entfernen Sie alle Gegenstände wie zum Beispiel Kabel, Leuchten, Draht oder lose Schnur, welche sich in der Klinge verfangen

können und Körperverletzungen führen können.

- Halten Sie beim Einsatz das Verlängerungskabel hinter dem Heckenschneider. Legen Sie es niemals über die zu schneidende Hecke.
- Zwingen Sie den Heckenschneider nicht durch dichtes Gebüsch. Dadurch können die Klingen schwergängig und langsamer werden. Verringern Sie das Arbeitstempo wenn die Klingen langsamer werden.
- Versuchen Sie nicht Äste oder Zweige dicker als 3/4 Zoll, oder solche die offensichtlich zu groß für die Schneidklinge sind, zu schneiden. Benutzen Sie eine manuelle Handsäge oder Baumsäge um große Äste zu kürzen.
- Halten Sie den Motor an falls die Klingen festklemmen, trennen Sie den Stromstecker vom Stromnetz und versuchen Sie die Blockierung zu entfernen.
- Wenn Sie es wünschen, können Sie eine Schnur benutzen um Ihnen zu helfen die Hecke gerade zu schneiden. Entscheiden Sie wie hoch Sie die Hecke möchten. Ziehen Sie eine Schnur in der gewünschten Höhe entlang der Hecke. Schneiden Sie die Hecke gerade oberhalb der Schnur. Schneiden Sie die Seiten einer Hecke, so dass sie oben etwas schmaler ist. Wenn eine Hecke so geschnitten ist, wird mehr sichtbar sein, und sie wird gleichmäßiger aussehen.
- Tragen Sie Handschuhe wenn Sie dornige oder stachelige Pflanzen schneiden. Machen Sie weit ausholende Bewegungen zum Schneiden von jungen Sprösslingen, damit die Stiele direkt zu der Klinge geführt werden. Ältere Äste sind dicker und können am einfachsten mit Sägebewegungen geschnitten werden

BEDIENUNG DES HECKENSCHNEIDERS



WARNUNG:
Lesen Sie die Sicherheitsinformationen zur sicheren Bedienung bevor Sie die Klinge benutzen. Gehen Sie äußerst vorsichtig vor um den sicheren Betrieb zu gewährleisten wenn Sie die Klingen benutzen.

- Halten Sie das Gerät mit beiden Händen fest. Halten Sie Ihre linke Hand immer an dem Teleskopstab und Ihre rechte Hand an dem hinteren Griff. Das Gerät wird verwendet um in langsamen, weit ausholenden Bewegungen in beide Richtungen hin und her zu schneiden.
- Stehen Sie so, dass Sie sicher und im Gleichgewicht auf beiden Füßen stehen.
- Überprüfen und räumen Sie den Bereich von jeglichen versteckten Gegenständen.
- Arbeiten Sie zum Schutz vor Stromschlägen nicht innerhalb 50 Fuß von elektrischen Oberleitungen.
- Benutzen Sie den Heckenschneider nicht in der Nähe von Stromleitungen, Zäunen, Pfosten, Gebäuden oder anderen unbeweglichen Gegenständen.
- Benutzen Sie niemals die Klinge ohne Überprüfung weiter, nachdem Sie damit an einen festen Gegenstand gestoßen sind.Nicht benutzen falls irgendein Schaden bemerkt wird.

WARTUNG



WARNUNG:
Verwenden Sie nur identische Austauschteile bei der Wartung. Die Verwendung jeglicher anderer Teile kann eine Gefahr verursachen oder das Gerät beschädigen.



WARNUNG:
Tragen Sie immer eine Schutzbrille oder eine Brille mit Seitenschutz bei der Bedienung des Produkts. Tragen Sie auch eine Staubmaske, falls die Arbeit staubig ist.



WARNUNG:
Trennen Sie den Stecker vom Stromnetz, bevor Sie die Maschine überprüfen oder warten. Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Körperverletzungen oder Sachschäden führen.

ALLGEMEINE WARTUNG

Vermeiden Sie den Einsatz von Lösungsmitteln, wenn Sie die Kunststoffteile reinigen. Die meisten Kunststoffe können durch verschiedene handelsübliche Lösungsmittel beschädigt werden. Benutzen Sie saubere Lappen um Schmutz, Staub, Öl und Fett usw. zu entfernen.



WARNUNG:
Lassen Sie zu keiner Zeit Bremsflüssigkeit, Benzin, erdölbürtige Produkte, Kriechöle usw. in Kontakt mit den Kunststoffteilen kommen. Chemikalien können Kunststoffe beschädigen, schwächen oder zerstören, was zu schweren Körperverletzungen führen kann.

Nur die in der Inhaltsliste aufgeführten Teile können vom Kunden repariert oder ersetzt werden. Alle anderen Teile sollten von einem autorisierten Service Center ersetzt werden.

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

WARTUNG



WARNUNG:
Die Klingen sind scharf. Tragen Sie rutschfeste, robuste Schutzhandschuhe wenn Sie mit der Klinge hantieren. Bringen Sie Ihre Hand oder Finger nicht zwischen die Klingen oder an eine Stelle wo sie eingeklemmt oder geschnitten werden könnten. Berühren Sie NIEMALS die Klingen oder Bedieneinheit bei angeschlossenem Stromnetz.

SCHMIERUNG DER KLINGE

Siehe Abb. 8.
Schmieren Sie die Klinge des Heckenschneiders vor und nach jedem Einsatz, damit die Bedienung erleichtert und die Lebensdauer der Klinge erhöht wird.

- Halten Sie den Motor an und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Legen Sie den Heckenschneider auf eine stabile, flache Fläche. Tragen Sie leichtes Maschinenöl entlang der Kante der oberen Klinge auf.

Falls Sie den Heckenschneider für längere Zeit benutzen, ist es ratsam die Klinge zwischendurch zu schmieren.
HINWEIS: Schmieren Sie nicht während der Heckenschneider läuft.

- Halten Sie den Motor an und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Schmieren Sie den Heckenschneider wie oben beschrieben.
- Schließen Sie das Gerät wieder ans Stromnetz und arbeiten weiter.

REINIGUNG DES HECKENSCHNEIDERS

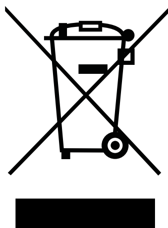
- Halten Sie den Motor an und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Reinigen Sie mit einem feuchten Lappen und sanftem Reinigungsmittel Schmutz und Fremdkörper vom Gehäuse des Heckenschneiders.

HINWEIS: Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel am Plastikgehäuse oder dem Griff. Sie können von gewissen aromatischen Ölen wie zum Beispiel Tanne oder Zitrone und von Lösungsmitteln wie Petroleum beschädigt werden.

LAGERUNG DES HECKENSCHNEIDERS

- Reinigen Sie das Produkt von allen Fremdkörpern.
- In einem gut belüfteten Bereich aufbewahren, der für Kinder nicht zugänglich ist.
- Halten Sie ätzende Stoffe wie Gartenchemikalien und Straßensalz fern.

ENTSORGUNG



Diese Kennzeichnung besagt, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um mögliche Umweltschäden oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllentsorgung zu vermeiden, bitte führen Sie es der Wiederverwertung zu um die nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen zu unterstützen. Bitte verwenden Sie die Entsorgungssysteme, oder wenden sich an den Händler wo Sie das Produkt gekauft haben, um das gebrauchte Gerät zurückzugeben. Sie können das Produkt zur umweltfreundlichen Wiederverwertung annehmen.

Español(Traducción de las instrucciones originales)

Su **cortasetos eléctrico** ha sido diseñada y fabricada para cumplir con el alto nivel de fiabilidad, sencillez de uso y seguridad de Ryobi. Si se utiliza de forma adecuada, le dará años de buen rendimiento y un funcionamiento sin problemas.
Gracias por comprar un producto Ryobi.

MEDIDAS GENERALES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA
Lea y comprenda todas las instrucciones; si no obedece estas instrucciones puede ocasionar descargas eléctricas, incendios o heridas de gravedad. El término «herramienta eléctrica» detallado en las advertencias hace referencia a una herramienta que se conecta al suministro eléctrico mediante un cable.

Uso previsto: este producto está diseñado para ser utilizado por un operario para podar setos y arbustos utilizando una o más cuchillas de movimiento alternativo, pero no para cortar madera.

SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas de trabajo desordenadas y mal iluminadas propician accidentes.
- No use ninguna herramienta eléctrica en un ambiente donde pueda ocasionar explosiones, como ser cerca de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender gases y polvo.
- Mantenga a los niños y a los curiosos a una distancia prudencial cuando use la herramienta. Las distracciones pueden provocar accidentes.

PRECAUCIONES ELÉCTRICAS

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe ser del mismo tipo admitido por el tomacorrientes. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. Nunca use un adaptador para una herramienta eléctrica con toma a tierra. Los enchufes originales y los tomacorrientes indicados reducen el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- Evite tocar superficies puestas a tierra como ser tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos. El riesgo de sufrir descargas eléctricas aumenta si su cuerpo está puesto a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o humedad. El agua que penetra una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de sufrir descargas eléctricas.
- No maltrate el cable de alimentación. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceites y bordes filosos. Los cables averiados o enredados aumentan el riesgo de sufrir descargas eléctricas.
- Si usa una herramienta eléctrica a la intemperie es necesario usar un cable alargador adecuado para este uso. El uso de un cable para exteriores disminuye el riesgo de sufrir descargas eléctricas.
- Si debe usar la herramienta en un lugar húmedo se recomienda conectar la herramienta a una línea protegida por un interruptor diferencial con una corriente de corte menor a 30 mA.

SEGURIDAD PERSONAL

- Manténgase atento al trabajo y use el sentido común cuando use una herramienta eléctrica. No use la herramienta si está cansado o bajo los efectos del alcohol u otra droga. Cuando usa una herramienta eléctrica un momento de distracción puede ocasionar heridas de gravedad.
- Use siempre equipo de protección y lentes de seguridad. El uso de equipo de seguridad como ser mascarillas, calzado de seguridad antideslizante, casco y protectores auditivos reduce el riesgo de sufrir lesiones.
- Evite que la herramienta se encienda accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta. Nunca transporte una herramienta eléctrica con el dedo sobre el interruptor ni la enchufe si el interruptor está encendido.
- Quite todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Si deja una llave puesta en una pieza móvil de la herramienta es posible que sufra heridas de gravedad.
- No tire del cable y mantenga un equilibrio firme en todo momento. Esto le permite controlar mejor la herramienta si ocurre algo inesperado.
- Use una vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni alhajas. Mantenga su cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas móviles. La ropa holgada, las alhajas o el cabello largo pueden enredarse en las piezas móviles.
- Si cuenta con extractores y depósitos para polvo asegúrese de conectarlos y usarlos correctamente. El uso de estos dispositivos reduce el riesgo de sufrir accidentes debido al polvo.

USO Y CUIDADOS DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- No extralimite la capacidad de la herramienta. Use la herramienta indicada para cada trabajo. Una herramienta adecuada funcionará mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la cual fue diseñada.
- Nunca use una herramienta cuyo interruptor no funcione correctamente. Un interruptor que no funciona es peligroso y es indispensable repararlo antes de usar la herramienta.
- Antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta corte el suministro eléctrico desconectando el enchufe del tomacorrientes. Esta medida de seguridad evita el riesgo de que la herramienta se encienda

Español(Traducción de las instrucciones originales)

accidentalmente.

- Guarde los cables de alimentación que no estén en uso lejos del alcance de los niños y no permita que personas que no hayan leído estas instrucciones usen la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin capacitación.
- Mantenga en buen estado sus herramientas eléctricas. Verifique la alineación y sujeción de las piezas móviles, el calce de todas las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta presenta averías hágala reparar antes de usarla. Muchos accidentes ocurren debido a que las herramientas no se mantienen en buen estado.
- Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte afiladas y en buen estado tienen menos posibilidades de atascarse y son más fáciles de manejar.
- Use esta herramienta eléctrica, sus piezas y accesorios de acuerdo a estas instrucciones y para el fin específico para el que fueron diseñados, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el tipo de trabajo a realizar. Utilizar una herramienta eléctrica para un trabajo para el cual no fue diseñada puede ser peligroso.

REPARACIONES

- Repare su herramienta únicamente con personal calificado que use piezas de repuesto originales. Esto garantiza que la herramienta eléctrica siga siendo segura.

MEDIDAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

- Nunca permita que los niños usen la herramienta.
- Tenga en cuenta el tendido eléctrico aéreo.
- Evite usar la herramienta si hay niños u otras personas cerca.
- Detenga el motor y desenchufe la herramienta del tomacorrientes antes de:
  - Limpiarla o quitar obstrucciones.
  - Realizar tareas de mantenimiento o examinarla.
  - Ajustar la posición de trabajo del dispositivo de corte.
- Nunca sostenga las cuchillas de corte cuando realice cambios en el ángulo de corte del cortasetos o en el largo del mango, o al cambiar la posición de trabajo del dispositivo de corte. Verifique siempre que el dispositivo de corte se encuentra en la posición de trabajo correcta antes de encender el motor o de enchufar la herramienta al suministro eléctrico.
- Al usar la herramienta mantenga siempre una posición adecuada y segura, especialmente cuando esté parado sobre escalones o use una escalera.
- No repare la herramienta si no está calificado para hacerlo.
- No use la herramienta si el dispositivo de corte está gastado o averiado.
- Verifique que todos los mangos y protecciones estén bien sujetos antes de usar la herramienta. Nunca use una herramienta con piezas faltantes o con modificaciones no autorizadas.
- Si el cortasetos tiene más de un mango use ambas manos para sujetarlo.
- Para transportar o guardar la herramienta coloque siempre la cubierta protectora sobre el dispositivo de corte.
- Sepa cómo detener la herramienta rápidamente en casos de emergencia.
- Tenga siempre en cuenta sus alrededores y manténgase alerta ante los posibles peligros que no pueda escuchar debido al ruido producido por la herramienta.
- Mantenga su cuerpo lejos de la cuchilla de corte en todo momento. No quite el material cortado ni sostenga el material a cortar si las cuchillas están en movimiento. Asegúrese de que la herramienta está desenchufada y el interruptor se encuentra en la posición de apagado antes de quitar cualquier material que la obstruya. Un momento de distracción cuando usa el cortasetos puede ocasionar heridas de gravedad.
- Transporte el cortasetos por el mango con la cuchilla de corte trabada. Para transportar o guardar el cortasetos coloque siempre la cubierta protectora sobre el dispositivo de corte. Un manejo correcto del cortasetos reduce el riesgo de sufrir heridas ocasionadas por las cuchillas de corte.
- Mantenga el cable de alimentación lejos del área de corte. Durante el funcionamiento el cable puede quedar escondido entre los arbustos y ser cortado accidentalmente por la cuchilla.

ADVERTENCIA:

Los valores reales de vibración durante el uso de la herramienta pueden ser diferentes de lo mencionado anteriormente y dependen del uso de la herramienta; y De la necesidad de identificar las medidas de seguridad para proteger al usuario, las cuales se basan en una estimación de la exposición de la herramienta en las condiciones reales de uso.

Español(Traducción de las instrucciones originales)

SÍMBOLOS

Algunos de estos símbolos pueden mostrarse en este producto. Estúdielos atentamente y conozca su significado. Una correcta interpretación de los mismos le permitirá usar mejor el producto de forma segura.

SÍMBOLO	NOMBRE	SIGNIFICADO
V	Volts	Voltaje
A	Amperios	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Watt	Potencia
hrs	Horas	Tiempo
	Construcción tipo II	Construido con doble aislación
	Advertencia de humedad	No exponga la herramienta a la lluvia o humedad.
	Símbolo de alerta de seguridad	Estas medidas conciernen a su seguridad.
	Lea el manual de usuario	Para minimizar el riesgo de sufrir heridas es necesario leer y entender el manual de usuario antes de usar este producto.
	Protectores auditivos y lentes de seguridad	Use protectores auditivos y lentes de seguridad para usar esta herramienta.
	Guantes	Use guantes antideslizantes para trabajos pesados cuando manipule la sierra o la cuchilla del cortasetos.
	Mantenga alejados a los curiosos	Mantenga a los curiosos alejados al menos 15 m.
	Medidas de seguridad eléctricas	Quite el enchufe del tomacorrientes de inmediato si el cable está averiado o cortado.
	Cuchilla afilada	No instale ni use ningún tipo de cuchilla en un producto que muestra este símbolo.
	Riesgo de sufrir descargas eléctricas	Peligro de descarga eléctrica, mantenga al menos 15 m de distancia con el tendido eléctrico aéreo.

Español(Traducción de las instrucciones originales)

SÍMBOLOS

Los siguientes símbolos y palabras detallan el nivel de cuidado necesario para usar este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar heridas graves o fatales.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar heridas graves o fatales.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar heridas leves.
	PRECAUCIÓN:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede averiar la herramienta.

REPARACIONES

El mantenimiento exige sumos cuidados y conocimientos y debe realizarse únicamente por personal técnico calificado. Para realizar cualquier reparación le sugerimos que lleve el producto al CENTRO OFICIAL DE REPARACIÓN más cercano. Al reparar la herramienta use únicamente piezas de repuesto idénticas a las originales.



ADVERTENCIA:

Para evitar cualquier herida de gravedad no use este producto sin leer antes el manual de usuario. No use el producto si no entiende por completo las instrucciones y advertencias de este manual de usuario. Llame al servicio de atención al cliente para obtener asistencia.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Español(Traducción de las instrucciones originales)

CARACTERÍSTICAS

Voltaje..220~240 V
Potencia..400 W
Capacidad de corte ....18 mm
Largo de cuchilla ....450 mm
Velocidad de la cuchilla: .... 1700 min^{-1}
Peso ....4,3 kg
Nivel de potencia sonora medido ....L_{pA}: 87dB(A)

Nivel de potencia sonora garantizado ....L_{WA}: 97 dB (A)
Vibración..2,5m/s² K=1,5m/s²

DESCRIPCIÓN

Fig.1
1. Funda
2. Cuchillas
3. Cabezal giratorio de cuatro posiciones
4. Tubo telescópico
5. Botón de bloqueo
6. Mango posterior
7. Gatillo interruptor
8. Sujetacables

Fig. 2
9. Herramienta embalada
10. Protector del cable
11. Cable
12. Aro roscado
13. Cabezal del cortasetos
14. Agujero de bloqueo
15. Tubo redondeado
16. Base roscada

Fig. 4
17. Botón de giro
18. Muescas

ARMADO

DESEMBALAJE
Es necesario armar este producto.

- Quite cuidadosamente el producto y todos sus accesorios de la caja. Verifique que todas las piezas indicadas en la lista están presentes.
- Examine el producto cuidadosamente para descartar que se hayan producido averías o roturas durante el envío.
- No deseche el material del embalaje hasta que haya revisado y usado satisfactoriamente el producto.
- En caso de que falten piezas o de que estas se encuentren dañadas, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.

LISTA DE PIEZAS
Cortasetos
Manual de usuario



ADVERTENCIA:
No use este producto si falta alguna pieza o si las mismas presentan averías. Si no tiene en cuenta esta advertencia es posible que sufra heridas de gravedad.



ADVERTENCIA:
No intente modificar este producto ni crear accesorios que no fueron recomendados para usar con este producto. Cualquier cambio o modificación implica un uso incorrecto de la herramienta que puede ocasionar heridas de gravedad.



ADVERTENCIA:
No enchufe la herramienta al suministro eléctrico antes de terminar su armado. Si no tiene en cuenta esta advertencia es posible que la herramienta se encienda accidentalmente y ocasione heridas de gravedad.

ARMADO DE LA HERRAMIENTA
Ver figura 2.
Antes de usar este cortasetos es necesario armarlo por única vez.

- El tubo telescópico y el cabezal del cortasetos no vienen armados de fábrica. Quite el tubo telescópico del embalaje y extiéndalo a su largo máximo como muestra la figura 7 en la sección «Funcionamiento» de este manual.
- Desenrosque el aro roscado de la base del cabezal del cortasetos y retráigalo sobre el cable hacia el tubo telescópico como muestra la figura.
- Retire y deseche los protectores de goma del cable de la barra telescópica.
- Coloque el tubo telescópico dentro de la base roscada del cabezal del cortasetos hasta que encajen los agujeros de bloqueo. Los tubos tienen forma redondeada y encajan de una única forma. La base roscada se extiende durante el armado.

NOTA: Puede ser necesario girar levemente el tubo de lado a lado hasta que encaje en su lugar.

- Baje el aro roscado hasta la base roscada y gire en sentido horario para sujetarlo.



ADVERTENCIA:
Si el tubo telescópico no queda bien sujeto de acuerdo a estas instrucciones esto puede

ocasionar heridas graves o fatales.

MANUAL



ADVERTENCIA:
Por más que se acostumbre a usar este producto nunca deje de estar atento. Recuerde que un instante de distracción es suficiente para ocasionar heridas graves.



ADVERTENCIA:
Use lentes de seguridad con protección lateral siempre que use herramientas eléctricas. Si no lo hace puede sufrir heridas de gravedad en su vista debido a los objetos arrojados por la herramienta.



ADVERTENCIA:
No use ningún accesorio que no haya sido recomendado por el fabricante de este producto. El uso de accesorios no recomendados puede ocasionar heridas graves.

APLICACIONES

Este producto es adecuado únicamente para lo siguiente:

- Recortar y dar forma a setos y arbustos.

ENCENDIDO Y APAGADO

Ver figura 3.

- Enchufe el cortasetos al suministro eléctrico.
- Coloque la toma del cable alargador en el enchufe ubicado en la parte posterior del cortasetos. Coloque el cable alargador en el sujetacables como muestra la figura.

NOTA: Use únicamente un cable alargador certificado como especificamos anteriormente en este manual.

- Sostenga el tubo telescópico con su mano izquierda y el mango posterior con la derecha.
- El gatillo interruptor y el botón de bloqueo deben presionarse al mismo tiempo para poner en movimiento la cuchilla.
- Para detener la cuchilla suelte el gatillo interruptor.

AJUSTE DEL CABEZAL GIRATORIO

Ver figura 4.

- Desconecte el enchufe del suministro eléctrico.
- Coloque el cortasetos en una superficie plana y firme.
- Presione el botón de giro y ajuste el cabezal del cortasetos hasta que encaje en alguna de las cuatro posiciones indicadas por las muescas.



ADVERTENCIA:
No coloque sus manos entre el cabezal giratorio y la base roscada. Si no obedece esta advertencia puede herirse las manos.

AJUSTE DEL TUBO TELESCÓPICO

Ver figura 5.

- Gire el aro roscado en sentido antihorario para aflojarlo.
- Empuje los tubos unos contra otros para acortarlos o tire de ellos para alargar el cortasetos.

NOTA: Extienda el tubo telescópico hasta la mínima altura necesaria para alcanzar los arbustos que desea recortar. No levante el mango por encima de su cintura.

- Una vez lograda la altura deseada gire el aro roscado en sentido horario para sujetar los tubos.

NOTA: Cambie la posición de sus manos sobre el tubo telescópico del cortasetos a fin de mantener firme el equilibrio. No use el cortasetos a una altura que no le permita pararse firmemente y mantener el equilibrio en todo momento.

CONSEJOS PARA CORTE

Ver figuras 6 a 7.



ADVERTENCIA:
Mantenga siempre ambas manos en los mangos del cortasetos. Nunca sujete los arbustos con una mano y use el cortasetos con la otra. Si no obedece esta advertencia es posible que sufra heridas de gravedad.



ADVERTENCIA:
Limpie el área que desea cortar antes de usar la herramienta. Quite todos los objetos que puedan enredarse en las cuchillas y ocasionar heridas como ser cables, luces, alambres, o cuerdas.

- Mantenga el cable alargador detrás del cortasetos durante su uso. Nunca lo extienda sobre el arbusto que está cortando.
- No extralimite la capacidad del cortasetos cortando arbustos muy tupidos. Esto puede ocasionar que las cuchillas se traben o enlentezcan. Si nota que las cuchillas se enlentecen vaya más despacio.
- No corte tallos o ramas de más de 3/4 pulgadas de diámetro, ni arbustos que sean demasiado grandes para la cuchilla de corte. Use una sierra de mano o una podadora para cortar los tallos más grandes.
- Si las cuchillas se atascan apague el motor, espere a que se detengan las cuchillas, y desconecte el enchufe del suministro eléctrico antes de quitar la obstrucción.
- Es posible usar una cuerda para marcar la altura a la que desea cortar el seto. Determine la altura a la que desea cortarlo y extienda una cuerda a lo largo del seto a la altura deseada. Recorte el seto justo por encima de la cuerda. Recorte los lados del seto de forma que quede un poco más estrecho en la copa.

Español(Traducción de las instrucciones originales)

De esta forma el corte será más parejo y se verá más el arbusto.

- Use guantes si debe recortar arbustos espinosos. Al cortar brotes recientes use un movimiento de barrido amplio para que los tallos penetren directamente en la cuchilla. Los arbustos de mayor edad tienen tallos más gruesos y se cortan más fácilmente si usa un movimiento en forma de sierra.

FUNCIONAMIENTO DEL CORTASETOS



ADVERTENCIA:
Lea atentamente las medidas de seguridad para usar la cuchilla de forma segura. Siempre que use cuchillas es necesario tener mucho cuidado para asegurar un funcionamiento seguro.

- Sostenga siempre la herramienta con las dos manos. Sostenga siempre el tubo telescópico con su mano izquierda y el mango posterior con la derecha. La herramienta se usa para cortar en ambas direcciones con un movimiento amplio y despacio de lado a lado.
- Párese de forma que pueda mantener un equilibrio firme sobre ambos pies.
- Examine y limpie el área de trabajo para quitar cualquier objeto oculto.
- Para evitar el riesgo de sufrir descargas eléctricas no use la herramienta a menos de 50 pies del tendido eléctrico aéreo.
- Nunca use el cortasetos cerca de líneas de alimentación, cercos, postes, edificios u otros objetos fijos.
- Si choca contra un objeto sólido no use nuevamente la herramienta hasta haberla examinado en busca de averías. No use la herramienta si encuentra alguna avería.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA:
Al reparar la herramienta use únicamente piezas de repuesto idénticas a las originales. Si usa cualquier otra pieza puede ocasionar averías o sufrir lesiones.



ADVERTENCIA:
Use siempre lentes de seguridad con protección lateral cuando use la herramienta. Si el ambiente tiene mucho polvo use además una mascarilla contra el polvo.



ADVERTENCIA:
Antes de examinar, limpiar o realizar cualquier tarea de mantenimiento en la herramienta desconecte el enchufe del tomacorrientes y espere a que se detengan todas las piezas móviles. Si no obedece estas instrucciones es posible que sufra heridas de gravedad

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite usar solventes cuando limpie las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos tienden a deteriorarse con el uso de solventes comerciales. Use un paño limpio para quitar tierra, polvo, aceite, grasa, etc.



ADVERTENCIA:
No permita que las piezas de plástico entren en contacto con líquidos para freno, combustibles, productos derivados del petróleo, aceites, etc. Los productos químicos pueden averiar, deteriorar o arruinar completamente el plástico, lo cual puede ocasionar heridas de gravedad.

Las únicas piezas que pueden ser reparadas o cambiadas por el cliente son las que se indican en la lista de piezas. Cualquier otra reparación debe realizarse en un centro oficial de reparación.



ADVERTENCIA:
Las cuchillas son muy filosas. Use guantes antideslizantes para trabajos pesados cuando manipule la cuchilla del cortasetos. No coloque sus manos o sus dedos entre las cuchillas o en cualquier otro lugar donde puedan atascarse o cortarse. NUNCA toque las cuchillas o realice una tarea de mantenimiento si la herramienta está conectada al suministro eléctrico.

LUBRICACIÓN DE LA CUCHILLA

Ver figura 8.

Para obtener un mejor funcionamiento y prolongar la vida útil de la cuchilla es necesario lubricarla antes y después de cada uso.

- Detenga el motor y desenchufe la herramienta del suministro eléctrico.
- Coloque el cortasetos sobre una superficie plana. Vierta un aceite poco viscoso para máquinas a lo largo del borde superior de la cuchilla.

Si usa el cortasetos por períodos prolongados se recomienda aceitar la cuchilla periódicamente durante su uso.

NOTA: Nunca lubrique la cuchilla si el cortasetos está encendido.

- Detenga el motor y desenchufe la herramienta del suministro eléctrico.
- Lubrique el cortasetos como se indica anteriormente.
- Vuelva a conectar la fuente de alimentación y continúe usando la herramienta.

LIMPIEZA DEL CORTASETOS

- Detenga el motor y desenchufe la herramienta del suministro eléctrico.

Español(Traducción de las instrucciones originales)

MANTENIMIENTO

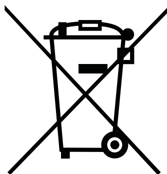
- Use un paño húmedo con un detergente suave para quitar la suciedad y los residuos de la carcasa del cortasetos.

NOTA: No use ningún tipo de detergente fuerte para la carcasa de plástico o el mango. Los aceites aromáticos como ser las esencias de pino o limón, o los solventes como el queroseno pueden deteriorar el plástico.

MANTENIMIENTO
ALMACENAMIENTO DEL CORTASETOS

- Limpie todo el material ajeno al producto.
- Guarde la herramienta en un lugar bien ventilado lejos del alcance de los niños.
- Mantenga alejado de la herramienta cualquier producto químico como ser productos de jardinería y sales antihielo.

ELIMINACIÓN DE DESECHOS



Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domiciliarios en el territorio de la UE. Para evitar posibles perjuicios a la salud o al medioambiente es necesario desechar este producto de forma correcta reciclándolo de forma responsable para promover la reutilización sustentable de los recursos materiales. Para desechar este dispositivo use el sistema de recolección local o contacte al proveedor que le vendió el producto. El proveedor puede llevar este producto a un centro de reciclado autorizado.

Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)

Questo decespugliatore per siepi telescopico è stato disegnato e prodotto seguendo gli alti standard di produzione Ryobi per garantire ottime prestazioni, comodo utilizzo e sicurezza dell'operatore. Se utilizzato con la massima cura, questo prodotto garantirà anni di eccellenti prestazioni.

Grazie per aver acquistato un prodotto Ryobi.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA



AVVERTENZE

Leggere attentamente tutte le istruzioni. In caso contrario si correranno rischi di scosse elettriche, incendi e lesioni gravi.

Il termine "elettroutensile" si riferisce a un utensile da lavoro alimentato con elettricità.

Applicazioni: Il prodotto è indicato per essere utilizzato da un operatore per rifinire e tagliare siepi e cespugli utilizzando una o più lame reciprocanti di taglio, ma non è adatto per tagliare il legno.

SICUREZZA ZONA DI LAVORO

- Tenere la zona di lavoro pulita e ben illuminata. Aree di lavoro non libere da eventuali ostacoli e buie possono causare gravi infortuni e lesioni.
- Non accendere l'elettroutensile in atmosfere esplosive, come per esempio in presenza di sostanze infiammabili e/o esplosive come liquidi, gas e polveri. Gli elettroutensili possono creare scintille che possono causare incendi se a contatto con polveri o fumi.
- Tenere l'utensile lontano dalla portata dei bambini e di eventuali osservatori. Eventuali distrazioni durante l'utilizzo di questo prodotto potranno causare una perdita di controllo.

NORME DI SICUREZZA ELETTRICA

- La spina dell'elettroutensile deve essere compatibile con la presa. Non modificare mai la spina. Non utilizzare adattatori con elettroutensili con prese con messa a terra (prese di terra). Spine non modificate e prese compatibili ridurranno il rischio di scosse elettriche.
- Evitare che il corpo entri in contatto con superfici con messa a terra come tubi dell'acqua, radiatori, piani cottura e refrigeratori. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il proprio corpo è a contatto con apparecchi con messa a terra.
- Non esporre attrezzi elettrici a pioggia o umidità. Il rischio di scosse elettriche aumenterà se l'apparecchio entrerà in contatto con l'acqua.
- Non sottoporre il cavo a stress. Non trasportare mai l'utensile dal cavo, nè tirare il cavo per staccarlo dalla spina. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio o parti affilate o in movimento. Cavi danneggiati o intrecciati aumenteranno il rischio di scosse elettriche.
- Quando si utilizza un elettroutensile in esterni, impiegare una prolunga adatta all'uso in esterni. Questo dispositivo ridurrà il rischio di scosse elettriche.
- Se non è possibile evitare l'utilizzo dell'utensile in zone umide, utilizzare un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente residua di funzionamento che non superi i 30 mA..

SICUREZZA PERSONALE

- Osservare sempre la massima attenzione mentre si utilizza l'elettroutensile. Non utilizzare l'utensile quando si è stanchi, sotto l'influenza di alcool, droghe o farmaci. Ricordare che una minima disattenzione potrà causare gravi danni alla persona.
- Indossare l'equipaggiamento di sicurezza. Indossare sempre gli occhiali di protezione. L'equipaggiamento personale di protezione - comprendente maschere per la polvere, calzature antiscivolo, elmetti e cuffie di protezione - utilizzati correttamente ridurranno il rischio di lesioni alla persona.
- Non mettere in funzione accidentalmente l'utensile. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off (spento) prima di collegare l'utensile all'alimentazione elettrica. Non trasportare mai l'utensile con il dito sull'interruttore nè collegare all'alimentazione con l'interruttore su on (acceso).
- Rimuovere eventuali chiavi di regolazione prima di accendere l'utensile. Una chiave lasciata in una parte rotante dell'attrezzo potrà causare lesioni personali.
- Non protendersi. Mantenere sempre un appoggio saldo e l'equilibrio. Ciò aiuterà a controllare in modo migliore l'utensile in situazioni inaspettate.
- Vestirsi adeguatamente. Non indossare indumenti con parti svolazzanti o gioielli dal momento che potranno rimanere impigliati nelle parti in movimento. Tenere capelli, abiti e guanti lontani dalle parti in movimento. Vestiti con parti svolazzanti, gioielli e capelli lunghi potranno rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- Se l'utensile è dotato di sispositivi per la raccolta di polvere, assicurarsi che essi siano collegati ed utilizzati correttamente. L'utilizzo di questi dispositivi ridurrà i rischi legati alla polvere.

UTILIZZO E CURA DEGLI ELETTROUTENSILI

- Non forzare l'utensile. Utilizzare l'elettroutensile corretto per il proprio lavoro. L'utensile svolgerà un lavoro migliore e più sicuro se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.
- Non utilizzare un elettroutensile il cui interruttore non si accende o spegne. Un utensile che non può essere controllato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- Scollegare l'utensile dall'alimentazione prima

Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)

di apportare regolazioni, cambiare gli accessori o riporlo. Queste misure di sicurezza preventive ridurranno il rischio di mettere in funzione accidentalmente l'utensile.

- Riporre fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non conoscono il funzionamento dell'utensile di metterlo in funzione. Gli elettroutensili saranno pericolosi se utilizzati da persone che non ne conoscono l'utilizzo.
- Svolgere la corretta manutenzione sugli utensili. Controllare l'allineamento delle parti in movimento, l'eventuale blocco di parti in movimento, la rottura di altre parti e qualsiasi altra condizione che potrà influenzare il corretto funzionamento dell'attrezzo. Parti danneggiate dovranno essere riparate prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da utensili sui quali non è stata svolta una corretta manutenzione.
- Tenere le parti di taglio affilate e pulite. Utensili con parti affilate correttamente pulite non si bloccano e sono facili da controllare.

NORME GENERALI DI SICUREZZA

- Utilizzare l'elettroutensile, i suoi accessori e altre parti, ecc. seguendo le presenti istruzioni e le modalità di utilizzo dell'utensile, tenendo in considerazione le condizioni dell'area di lavoro e il lavoro da svolgere. Non utilizzare mai l'elettroutensile per scopi diversi da quelli indicati nel presente manuale per evitare di correre seri rischi.

ASSISTENZA

- Far riparare il presente elettroutensile da un tecnico qualificato che utilizzi solo parti originali di ricambio. Ciò assicurerà il mantenimento della sicurezza dell'utensile.

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Non lasciare mai che i bambini utilizzino l'utensile;
- Fare attenzione alle linee elettriche sospese;
- Evitare di mettere in funzione davanti a bambini ed altri osservatori;
- Spegnere l'attrezzo o scollegarlo dall'alimentazione prima di:
  - Pulire o rimuovere un blocco;
  - Controllare, svolgere la manutenzione o l'assistenza alla macchina;
  - Regolare il funzionamento del dispositivo di taglio.
- Non tenere mai l'utensile dalle lame quando si regolano l'angolo di taglio del decespugliatore per siepi e/o la lunghezza dell'asta. Assicurarsi sempre che l'utensile sia correttamente situato nella corretta posizione di lavoro prima di metterlo in funzione o di collegarlo alla presa;
- Mentre si mette in funzione l'utensile, mantenere sempre una posizione sicura soprattutto quando si sta in piedi su gradini o scale;
- Non tentare di riparare l'utensile a meno che non si sia in grado di farlo;
- Non mettere in funzione l'elettroutensile con un dispositivo di taglio danneggiato o usurato;
- Assicurarsi sempre che i manici e gli schermi di protezione siano montati quando si utilizza la macchina. Non tentare mai di utilizzare un utensile incompleto o un utensile sul quale siano state fatte modifiche non autorizzate;
- Nel caso in cui il decespugliatore sia dotato di due manici, utilizzare due mani mentre lo si utilizza;
- Applicare sempre il dispositivo di protezione quando si trasporta o si ripone l'utensile;
- L'operatore dovrà essere in grado di spegnere immediatamente l'utensile in caso di emergenza;
- L'operatore dovrà familiarizzare sempre con l'ambiente che lo circonda ed essere attento ad eventuali pericoli di cui non potrà accorgersi a causa del livello di rumore della macchina.
- Tenere il corpo lontano dalle parti taglienti. Non rimuovere il materiale tagliato o trattenere con le mani il materiale che deve essere tagliato mentre le lame si muovono. Assicurarsi che l'utensile sia scollegato e che l'interruttore sia spento quando si devono rimuovere sporco e materiali di scarto dalle lame. Una piccola disattenzione mentre si utilizza il decespugliatore potrà causare gravi lesioni personali.
- Trasportare il decespugliatore dal manico con le lame ferme. Inserire la copertura sulle lame quando si trasporta o si ripone il decespugliatore. Una corretta gestione del decespugliatore ridurrà eventuali lesioni personali causate dalle lame.
- Tenere il cavo lontano dalla zona di taglio. Durante le operazioni il cavo potrà essere nascosto da cespugli e arbusti e potrà essere tagliato dalle lame.

AVVERTENZE:

I valori attuali delle vibrazioni durante l'utilizzo dell'utensile possono essere diversi da quelli indicati sopra e dipendono dall'utilizzo dell'utensile.

E' necessario identificare misure di sicurezza per proteggere l'operatore basate sulla stima dell'esposizione nelle condizioni di utilizzo attuali.

Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)

SÍMBOLOS

Alcuni dei seguenti simboli potranno comparire sul presente prodotto. Studiarli attentamente e imparare il loro significato. Una corretta interpretazione dei presenti simboli permetterà all'operatore di utilizzare meglio e in modo più sicuro il prodotto.

SIMBOLO	NOME	SPIEGAZIONE
V	Volt	Voltaggio
A	Ampere	Corrente
Hz	Hertz	Frequenza (rivoluzioni al secondo)
W	Watt	Alimentazione
hrs	Ore	Tempo
	Apparecchio di II Classe	Construido con doble aislación
	Condizioni umide	Non esporre a pioggia nè utilizzare in luoghi umidi
	Simbolo sicurezza	Indica precauzioni sulla sicurezza dell'operatore
	Leggere il manuale d'istruzioni	Per ridurre il rischio di lesioni, leggere attentamente il manuale d'istruzioni prima di utilizzare l'utensile.
	Protezione occhi e orecchie	Indossare cuffie e occhiali di protezione mentre si utilizza il presente utensile.
	Guanti	Indossare guanti anti-scivolo indicati per lavori pesanti mentre si utilizza l'utensile o si maneggia la lama.
	Tenere lontani osservatori	Tenere eventuali osservatori ad almeno 15 m di distanza.
	Precauzioni contro le scosse elettriche	Rimuovere le spina dalla presa immediatamente se il cavo è danneggiato o tagliato.
	Lame taglienti	Non installare o utilizzare qualsiasi tipo di lama con un prodotto che presenta questo simbolo.
	Rischio di elettrocuzione	Rischio di natura elettrica, tenersi ad almeno 15 m da linee elettriche sospese.

Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)

SÍMBOLOS

I seguenti segnali e significati spiegano i livelli di rischio associati a questo prodotto.

SIMBOLO	SEGNALE	SIGNIFICATO
⚠	**PERICOLO:**	Indica una situazione imminentemente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.
⚠	**AVVERTENZE:**	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.
⚠	**ATTENZIONE:**	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare lesioni minori o moderate alla persona.
	ATTENZIONE:	(Senza simbolo di pericolo) Indica una situazione che potrà causare danni a cose.

MANUTENZIONE

Le operazioni di manutenzione dovranno essere svolte con grande attenzione e accortezza solo da un tecnico qualificato. Si consiglia di riportare l'utensile al più vicino CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO per farlo riparare. Quando l'attrezzo viene riparato, utilizzare solo ricambi identici.



AVVERTENZE:

Per evitare gravi lesioni personali, non tentare di utilizzare questo utensile senza aver letto completamente le istruzioni riportate nel presente manuale. Qualora non si comprendano le avvertenze e istruzioni contenute nel manuale, non utilizzare il prodotto. Contattare il servizio clienti per ricevere assistenza.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)

SPECIFICHE

Voltaggio.. 220V-240V
Alimentazione..400W
Capacità di taglio.. 18 mm
Lunghezza della lama..450 mm
Velocità della lama...1700 min^{-1}
Peso: .... 4.3 kg
Livello misurato del suono......................... .L_{pA}: 87dB(A)

Livello del suono garantito:..................... L_{WA}: 97 dB (A)

Livello vibrazioni: .... 2,5m/s^2 K=1,5m/s^2

DESCRIZIONE

Fig. 1
1. Custodia
2. Lame
3. Testa girevole a quattro posizioni
4. Asta telescopica
5. Pulsante di blocco
6. Manico posteriore
7. Interruttore a grilletto
8. Fermacavo

Fig. 2
9. Attrezzo imballato
10. Protezione cavo
11. Cavo
12. Colletto filettato
13. Testa di sfrondatura
14. Foro di blocco
15. Asta con forma ovale
16. Base filettata

Fig. 4
17. Pulsante girevole
18. Tacche

ASSEMBLAGGIO

Questo prodotto deve essere montato.

■ Rimuovere il prodotto e i suoi accessori dall'imballo. Assicurarsi che tutti gli oggetti inclusi nella lista dei componenti siano presenti nell'imballo.
■ Controllare attentamente il prodotto, assicurandosi che non presenti elementi rotti o parti danneggiate durante la spedizione.
■ Non gettare l'imballo fino a che il prodotto non sia stato controllato attentamente e messo in funzione.
■ Nel caso in cui vi siano parti danneggiate o mancanti, contattare un centro servizi autorizzato.

LISTA COMPONENTI
Decespugliatore per siepi telescopico
Manuale d'istruzioni


AVVERTENZE:
Se vi sono delle parti mancanti o danneggiate, non mettere in funzione il prodotto fino a che le stesse non siano state sostituite. Il mancato rispetto di questa avvertenza potrà risultare in seri danni alla persona.


AVVERTENZE:
Non cercare di modificare questo prodotto o di assemblare accessori non raccomandati da utilizzare con lo stesso. Qualsiasi modifica non è autorizzata e potrà risultare pericolosa causando gravi danni alla persona.


AVVERTENZE:
Non collegare all'alimentazione principale fino a che le operazioni di montaggio non siano state completate. Il mancato rispetto di queste regole potrà risultare nella messa in funzione accidentale dell'apparecchio e in seri danni alla persona.

MONTAGGIO DELL'UTENSILE
Vedere la Figura 2
Prima di utilizzare il decespugliatore con manico telescopico, l'utensile andrà montato.

■ L'asta telescopica e la testa di taglio sono fornite smontate. Rimuovere dall'imballo ed allungare l'asta quanto possibile, come indicato nella Figura 7 della sezione Funzionamento del presente manuale.
■ Svitare il colletto filettato dalla base della testa di taglio e farlo scivolare lungo l'asta telescopica come mostrato in figura.
■ Rimuovere e smaltire le protezioni in gomma del cavo dall'asta telescopica.
■ Inserire l'asta telescopica nella base filettata della testa di taglio fino a che i fori di blocco non combacino. I tubi hanno una forma leggermente ovale e potranno essere installati in un unico verso. La base filettata si allargherà durante l'assemblaggio.

NOTE: Potrete dover aver bisogno di ruotare leggermente l'asta a destra e sinistra fino a che non venga installata al suo posto.

■ Abbassare il colletto filettato sulla base filettata e ruotare in senso orario per assicurare il tutto.

Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)



AVVERTENZE:
Il mancato blocco dell'asta telescopica come indicato sopra potrà risultare in gravi lesioni o morte.

FUNZIONAMENTO



ATTENZIONE:
Eventuali distrazioni durante l'utilizzo di questo prodotto potranno causare una perdita di controllo dell'utensile. Ricordare che una minima disattenzione potrà causare gravi danni alla persona.



ATTENZIONE:
Indossare sempre visiere o occhiali di sicurezza con protezioni laterali mentre si utilizzano questi attrezzi. Non rispettare questa regola di base potrà causare gravi lesioni personali dal momento che si potrà essere colpiti da materiali di rimbalzo.



ATTENZIONE:
Non utilizzare prolunghe o accessori non raccomandati dalla ditta produttrice. L'utilizzo di prolunghe o accessori non raccomandati potrà causare gravi danni personali.

APPLICAZIONI

Questo prodotto potrà essere utilizzato per i seguenti scopi:

- Sfrondare e potare siepi e cespugli.

AVVIAMENTO E INTERRUZIONE

Vedere la Figura 3

- Collegare il decespugliatore all'alimentazione elettrica.
- Collegare la spina della prolunga alla presa posta sulla parte posteriore del decespugliatore. Arrotolare la prolunga nel fermacavo come mostrato.

NOTE: Utilizzare solo una prolunga approvata come descritto precedentemente nel presente manuale.

- Afferrare l'asta telescopica con la mano sinistra e il manico posteriore con la mano destra.
- L'interruttore a grilletto e il pulsante di blocco devono essere rilasciati simultaneamente per avviare il movimento delle lame.
- Per interrompere il movimento delle lame, rilasciare l'interruttore a grilletto.

REGOLAZIONE DELLA TESTA ROTANTE

Vedere la Figura 4

- Scollegare la spina dall'alimentazione.
- Posizionare il decespugliatore su una superficie solida e piana.
- Spingere il pulsante di ruotazione e regolare la testa di taglio fino a che non si installi correttamente al suo posto in una delle quattro posizioni indicate dalle tacche.



ATTENZIONE:
Non posizionare la mano tra la testa rotante e la base filettata. Gli arti posizionati in questa zona potranno rimanere imprigionati riportando gravi lesioni.

REGOLAZIONE DELL'ASTA TELESCOPICA

Vedere Figura 5

- Ruotare il colletto filettato in senso anti-orario per allentarlo.
- Spingere le aste l'una contro l'altra per accorciare l'asta o allontanarle l'una dall'altra per allungarle.

NOTE: Estendere l'asta solo alla lunghezza richiesta per raggiungere il ramo da tagliare. Non estendere il manico oltre il punto vita.

- Quando si è raggiunta l'altezza desiderata, ruotare il colletto in senso orario e assicurarlo.

NOTE: Per un corretto equilibrio, regolare correttamente la posizione del manico lungo l'asta. Non tentare di utilizzare l'utensile a una lunghezza che non permetta di mantenere sempre una posizione stabile ed equilibrata.

CONSIGLI PER EFFETTUARE UN TAGLIO CORRETTO

Vedere le Figure 6 – 7.



AVVERTENZE:
Tenere l'utensile con entrambe le mani, ponendole sui manici. Non tenere mai cespugli e arbusti con una mano mettendo il decespugliatore in funzione con l'altra. La mancata osservazione di queste norme potrà causare gravi lesioni.



AVVERTENZE:
Pulire l'area di lavoro prima di procedere con le operazioni di taglio. Rimuovere tutti gli oggetti come corde, luci, cavi o fili che potranno rimanere impigliati tra le lame e causare gravi danni personali.

- Quando si utilizza il decespugliatore, tenere

Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)

la prolunga dietro l'utensile. Non tenerla mai sul cespuglio da tagliare.

- Non forzare il decespugliatore utilizzandolo per lavori pesanti ai quali non è destinato. Ciò potrà far rallentare o bloccare le lame. Se le lame rallentano, ridurre il ritmo.
- Non cercare di tagliare arbusti con uno spessore superiore ai 3/4, o arbusti troppo grandi per essere tagliati con la lama. Utilizzare una sega a mano o una sega per sfrondare e potare per tagliare questo tipo di arbusti.
- Se le lame rimangono bloccate, fermare il motore, lasciare che le lame si fermino, e scollegare la presa dall'alimentazione prima di tentare di rimuovere eventuale materiale rimasto impigliato tra le lame.
- Se lo si necessita, si potrà utilizzare un filo come guida di taglio della siepe. Decidere l'altezza alla quale si desidera tagliare la siepe. Posizionare un filo lungo la siepe all'altezza desiderata. Tagliare al di sopra del filo. Sfrondare la siepe lateralmente in modo da renderla leggermente più stretta sulla parte superiore. In questo modo verrà esposta una maggior parte di siepe e la sua crescita sarà più uniforme.
- Indossare guanti quando si svolgono operazioni di sfrondamento di cespugli spinosi. Qando si sfrondano nuovi arbusti, impiegare un movimento avanti e indietro, in modo che gli arbusti vengano inseriti nella lama. Arbusti più vecchi avranno dei trochi più spessi e saranno sfrondati più facilmente con una sega.

FUNZIONAMENTO DECESPUGLIATORE
AVVERTENZE:


Leggere le informazioni di sicurezza per un corretto utilizzo delle lame. Osservare la massima attenzione quando si utilizzano lame per operazioni di massima sicurezza.

- Impugnare l'utensile con entrambe le mani. Tenere sempre la mano sinistra sull'asta e la mano destra sul manico posteriore, in modo da tenere il corpo a sinistra della linea della catena. L'utensile è progettato per tagliare in qualsiasi direzione con un movimento lento da destra a sinistra.
- Lavorare in piedi per avere un corretto e stabile bilanciamento su entrambi i piedi.
- Ispezionare e pulire la zona di lavoro da eventuali oggetti nascosti.
- Per proteggersi dai rischi di elettrocuzione, non operare a meno di 15 m (50 piedi) da linee aeree sopspese.
- Non utilizzare mai un decespugliatore vicino linee elettriche, recinti, pali, edifici, o altri oggetti che non si possono spostare.
- Non riutilizzare mai una lama che abbia toccato un oggetto duro senza prima averla ispezionata e controllato eventuali danni. Non utilizzare nel caso in cui si rilevano dei danni.

MANUTENZIONE


AVVERTENZE:
Quando si svolgono operazioni di manutenzione, utilizzare solo parti di ricambio originali. Utilizzare pezzi di ricambio diversi potrà causare rischi o danneggiare il prodotto.


AVVERTENZE:
Indossare sempre occhiali o visiere di sicurezza con protezioni laterali durante operazioni con elettroutensili o quando si svolgono operazioni che producono polvere. In caso di polvere, indossare inoltre una maschera anti-polvere.


AVVERTENZE:
Prima di controllare, pulire o svolgere le necessarie operazioni di assistenza sull'utensile, bloccare il motore, attendere che le parti in movimento si fermino, e scollegare dall'alimentazione. Il mancato rispetto di queste istruzioni potrà causare gravi lesioni personali o danni a cose.

MANUTENZIONE GENERALE

Evitare di utilizzare solventi quando si puliscono le parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici è soggetta a danni di vario tipo da solventi commerciali e può essere danneggiata dal contatto con gli stessi. Utilizzare un panno pulito per rimuovere tracce si sporco, polvere, olio, grasso, ecc.


AVVERTENZE:
Evitare che sostanze quali liquidi per i freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. vengano a contatto con parti metalliche. Le sostanze chimiche potranno danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, il che potrà risultare in gravi lesioni personali.

Solo le parti indicate nella lista componenti andranno riparate o sostituite dall'utente. Tutte le operazioni di manutenzione diverse da quelle indicate nel capitolo riguardante la manutenzione nel presente manuale d'istruzioni dovranno essere svolte da un Centro Servizi Autorizzato.

Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)

MANUTENZIONE



AVVERTENZE: La catena è molto affilata. Indossare sempre guanti di protezione quando si maneggia la catena. Non posizionare la mano o le dita tra le lame o in una posizione nella quale ci si potrà tagliare o rimanere impigliati. Non toccare MAI le lame o svolgere le operazioni di manutenzione sull'utensile mentre lo stesso è collegato all'alimentazione.

LUBRIFICARE LE LAME

Vedere la Figura 8

Per operazioni più facili e per una durata più lunga, lubrificare la lama del decespugliatore prima e dopo l'uso.

- Interrompere il motore e scollegarlo dall'alimentazione.
- Posizionare il decespugliatore su una superficie piatta. Applicare dell'olio per macchine lungo la lama superiore.

Se si utilizza il decespugliatore per un lungo periodo di tempo, si raccomanda di oliare le lame durante l'uso.

NOTA: Non oliare mentre il decespugliatore è in funzione.

- Fermare il motore e scollegare l'utensile dall'alimentazione.
- Lubrificare il decespugliatore come descritto sopra.
- Ricollegare all'alimentazione e ricominciare ad utilizzare l'utensile.

PULIRE IL DECESPUGLIATORE

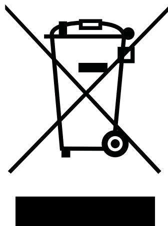
- Bloccare il motore e scollegare dall'alimentazione.
- Rimuovere sporco e detriti dal corpo del decespugliatore, utilizzando un panno inumidito con un detergente delicato.

NOTE: Non utilizzare detergenti aggressivi sulla copertura in plastica o sul manico. Essi potranno essere danneggiati da determinati oli aromatici come pino e limone e da solventi come il kerosene.

RIMESSAGGIO SFRONDATORE

- Rimuovere eentuali materiali estranei dal prodotto.
- Riporlo in un luogo ben ventilato e lontano dalla portata dei bambini.
- Tenere lontano da agenti corrosivi come prodotti chimici per il giardino e sali anti-ghiaccio.

SMALTIMENTO



Questo simbolo indica che il presente prodotto non deve essere smaltito tra i rifiuti domestici nelle nazioni dell'Unione Europea. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute da apparecchi e dispositivi smaltiti in modo non corretto, riciclare il dispositivo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per smaltire il dispositivo, utilizzare i sistemi di raccolta e smaltimento o contattare il rivenditore autorizzato presso il quale il prodotto è stato acquistato. Il rivenditore autorizzato provvederà a un riciclaggio adeguato.

Portugues(Tradução das instruções originais)

O tesoura de pontas eléctrica foi concebido e fabricado de acordo com os mais elevados padrões da Ryobi quanto a fiabilidade, facilidade de operação e segurança do operador. Quando devidamente cuidado proporcionar-lhe-á anos de desempenho reforçado e sem problemas.

Obrigada por ter adquirido um produto Ryobi.

NORMAS DE SEGURANÇA GERAIS



AVISO

Leia e perceba todas as instruções. O incumprimento em seguir estes avisos e instruções poderá causar choque eléctrico, incêndio e lesões graves.

O termo “ferramenta eléctrica” nos avisos refere-se às suas ferramentas eléctricas ligadas à corrente.

Uso a que se destina: este produto foi concebido para ser utilizado por um utilizador para podar sebes e arbustos utilizando uma ou mais lâmina de movimento alternativo, mas não para cortar madeira.

SEGURANÇA DA ÁREA DE TRABALHO

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas desordenadas ou escuras convidam a acidentes.
- Não manuseie ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, ou na presença de líquidos inflamáveis, de gases ou de poeira. As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
- Mantenha as crianças e observadores afastados enquanto manuseia a ferramenta eléctrica. As distracções podem fazer com que perca o controlo.

SEGURANÇA ELÉCTRICA

- As ligações da ferramenta eléctrica devem corresponder à tomada. Nunca modifique as ligações de qualquer maneira. Não use fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas de terra (ligação terra). As ligações não modificadas e as tomadas correspondentes reduzem o risco de choque eléctrico.
- Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra ou , tais como as tubulações, radiadores, escalas e refrigeradores. Há um maior risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver ligado à terra ou .
- Não exponha as ferramentas eléctricas à chuva ou condições molhadas. Se entrar água numa ferramenta eléctrica aumentará o risco de choque eléctrico.
- Não abuse o cabo. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desligar a ferramenta eléctrica. Mantenha o cabo afastado do calor, óleo, pontas afiadas ou peças móveis. Os cabos danificados ou entalados aumentam o risco de choque eléctrico.
- Ao operar uma ferramenta eléctrica ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para o uso no exterior. O uso de um cabo apropriado para o uso no exterior reduz o risco de choque eléctrico.
- Se o manuseio de uma ferramenta eléctrica num local húmido for inevitável, use uma fonte protegida de um dispositivo de corrente residual (RCD), a corrente de disparo de 30 mA ou ou menos.

SEGURANÇA PESSOAL

- Esteja atento, veja o que está a fazer e use o seu senso comum quando manusear uma ferramenta eléctrica. Não use uma ferramenta eléctrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação. Um momento de distracção durante o manuseio das ferramentas eléctricas pode resultar em graves lesões pessoais.
- Use equipamento de segurança. Use sempre protecção ocular.. O equipamento de segurança tal como máscara de pó, sapatos antiderrapantes de segurança, capacete duro, ou protecção para os ouvidos usado para condições apropriadas reduzirá as lesões pessoais.
- Evite provocar acidentes. Assegure-se de que o interruptor está desligado antes de ligar o cabo. Carregar ferramentas eléctricas com o seu dedo no interruptor ou ligar ferramentas eléctricas que têm o interruptor ligado pode causar acidentes.
- Remova todas as chaves ou ferramentas antes de ligar a ferramenta eléctrica. Uma ferramenta ou chave esquecida numa peça rotativa da ferramenta eléctrica pode causar lesões pessoais.
- Não tente ultrapassar o seu limite de alcance. Mantenha-se sempre bem apoiado e equilibrado. Isto permite um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou jóias. Mantenha o seu cabelo, roupa e luvas longe das peças em movimento. A roupa larga, jóias soltas ou o cabelo longo podem ser apanhados pelas peças móveis.
- Se forem fornecidos dispositivos para a conexão de dispositivos de extracção do pó e instalações de recolha, assegure-se que estas são ligadas e utilizadas adequadamente. O uso destes dispositivos pode reduzir os perigos relacionados com a poeira.

UTILIZAÇÃO E CUIDADO DA FERRAMENTA ELÉCTRICA

- Não force a ferramenta. Use a ferramenta eléctrica correcta para os seus objectivos. A ferramenta eléctrica correcta fará melhor e de um modo mais seguro o trabalho para o qual foi concebida.
- Não use a ferramenta eléctrica se o interruptor não ligar e desligar. Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.